

# ÉDITORIAL

En 2007, les élus d'Épinal et de Thaon-les-Vosges décidaient de regrouper leurs trois équipements culturels de diffusion de spectacle dans un même projet structurant pour la Lorraine sud et donnaient donc naissance à Scènes Vosges. Notre territoire était en manque d'un lieu qui accompagnerait la création théâtrale, chorégraphique, musicale et circassienne. Au-delà des artistes en Résidence qui ont eu pour la plupart une reconnaissance nationale après leur passage dans les Vosges et nous en sommes heureux et fiers, c'est une exigence de programmation et une multitude d'actions culturelles qui ont été mises en place lors de chaque saison. Ainsi, pour cette prochaine saison, nous pourrions vous proposer en avant-première mondiale et avant d'être dansé à Londres, *Plaisirs inconnus* par le Ballet de Lorraine. De plus, *L'institut Benjamenta* mis en scène par Bérangère Vantusso sera créé cet été dans le Festival IN d'Avignon et la Compagnie XY propose un spectacle époustoufflant, dont la virtuosité s'invite dans le monde entier.

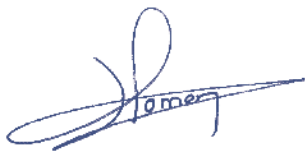
Notre plus grande satisfaction est bien évidemment de vous savoir présent, à nos côtés, et la Communauté d'Agglomération d'Épinal qui a pris le relais des deux villes fondatrices poursuit malheureusement presque seule ce soutien indispensable à toute structure culturelle qui place l'intérêt général avant la rentabilité financière immédiate. Le temps des preuves est pour nous terminé et nous attendons encore cette reconnaissance institutionnelle à laquelle nous postulons légitimement. Ni le Ministère de la Culture, ni le Conseil Régional, ni le Conseil Départemental n'ont pris la mesure de ce bouleversement et nous déplorons cet immobilisme. La symbolique culturelle dans un monde en perte de repères devrait permettre de redonner sens à chacun plutôt que de révéler une forme de déliquescence dans les prises de décision pour les domaines dynamiques et novateurs.

Que ces trente spectacles de cette dixième saison vous accompagnent et créent chez chacun de vous plaisir et réflexion ...



**Michel Heinrich**

*Président de la Communauté  
d'Agglomération d'Épinal  
Député-Maire d'Épinal*



**Dominique Momon**

*Vice-Président de la Communauté  
d'Agglomération d'Épinal,  
Maire de Thaon, cne déléguée  
de Capavenir Vosges*

## ARTISTES ASSOCIÉS...

Sur une ou plusieurs saisons, des artistes sont associés au projet culturel de Scènes Vosges, leur art rayonne ainsi sur notre territoire grâce à leurs créations, leur travail de médiation, leurs rencontres...



© Tami Notsani

### Résidence Compagnie Trois-Six-Trente 2014/2016

C'est déjà le dernier volet de notre résidence à Scènes Vosges qui démarre. Le temps file, décidément. Nous serons heureux de faire résonner les écrits de Robert Walser au cœur des Vosges et de retrouver tous ceux qui nous ont si chaleureusement accueillis et accompagnés pendant ces trois belles années.

**Bérangère Vantusso** - Artiste associée

### Résidence Chanson 2016/2017

Auteur, compositeur, interprète de chanson française, je participe à la résidence Scènes Vosges depuis février 2016.

Ce dispositif, qui contient à la fois des modules d'actions culturelles, de représentations et de création est très riche de rencontres et d'avancées sur le plan créatif. Il permet aux acteurs de la culture locale de proposer des projets autour de la musique avec différents établissements scolaires et éducatifs. Et il me permet d'avancer dans mon métier avec un outil et des accompagnements techniques très élaborés.

J'en remercie vivement tous les acteurs.

**Alexis HK** - Artiste associé



© Marc Philippe



© Claire Cahen

### Résidence Compagnie Astrov 2017/2019

Après les présentations de *Dom Juan* et *Tartuffe*, la compagnie prend ses quartiers à Scènes Vosges pour trois saisons. Créer, jouer, chercher, rencontrer, échanger, se surprendre - et rêver... peut être. *Hamlet* - que nous prévoyons pour 2018 - sera le fil rouge de notre présence à Épinal. Nous serons présents dans les lycées, auprès des amateurs, sur les différentes scènes

de la ville avec nos créations, toujours guidés par notre soif de jeu et notre jubilation à faire entendre la parole des auteurs. Je suis heureux que la compagnie Astrov poursuive son aventure à Épinal et impatient des rencontres que nous allons y faire, qui je le sais, participeront à enrichir notre geste.

**Jean de Pange** - Artiste associé



### Résidence Danse 2016/2017

Des acteurs engagés dans la création, le partage et la transmission, réunis autour de la carte blanche à Jean-François Duroure pour la saison 2016/17 de Scènes Vosges.

Un programme de transmission et de création sur cinq mois, destiné aux amateurs, aux danseurs professionnels, et aux formateurs.

Notre projet de résidence s'appuie sur un concept inspiré de la pensée de deux grands chorégraphes du 20<sup>e</sup> siècle en Occident, Rudolf Laban et Pina Bausch : grâce aux précieux outils que ces artistes nous ont légués, nous souhaitons mettre en œuvre ce cadre de réflexion et de travail artistique pour que tous puissent à leur tour créer, inventer leur propre langage et, en continuité avec leurs aînés, poursuivre, chacun à sa mesure, l'histoire de la création artistique, toutes disciplines confondues.

**Jean-François Duroure** - Artiste associé

Carte blanche chorégraphique pour la saison 2016/2017

# CONFÉRENCE DANSEE

## DE JEAN-FRANÇOIS DUROURE

### OUVERTURE DE SAISON

Avec :  
Marino Vana  
Claire Trouillaud  
Ivan Solano  
Chorégraphie :  
Jean-François Duroure

*Pour cette soirée  
d'ouverture, Scènes  
Vosges vous propose  
une présentation de  
la nouvelle saison  
2016/2017 en présence  
d'artistes invités*

Par le mouvement dansé, Jean-François Duroure a toujours cherché à exprimer l'indicible, offrir des choses généreuses, constructives qui aident et font rêver.

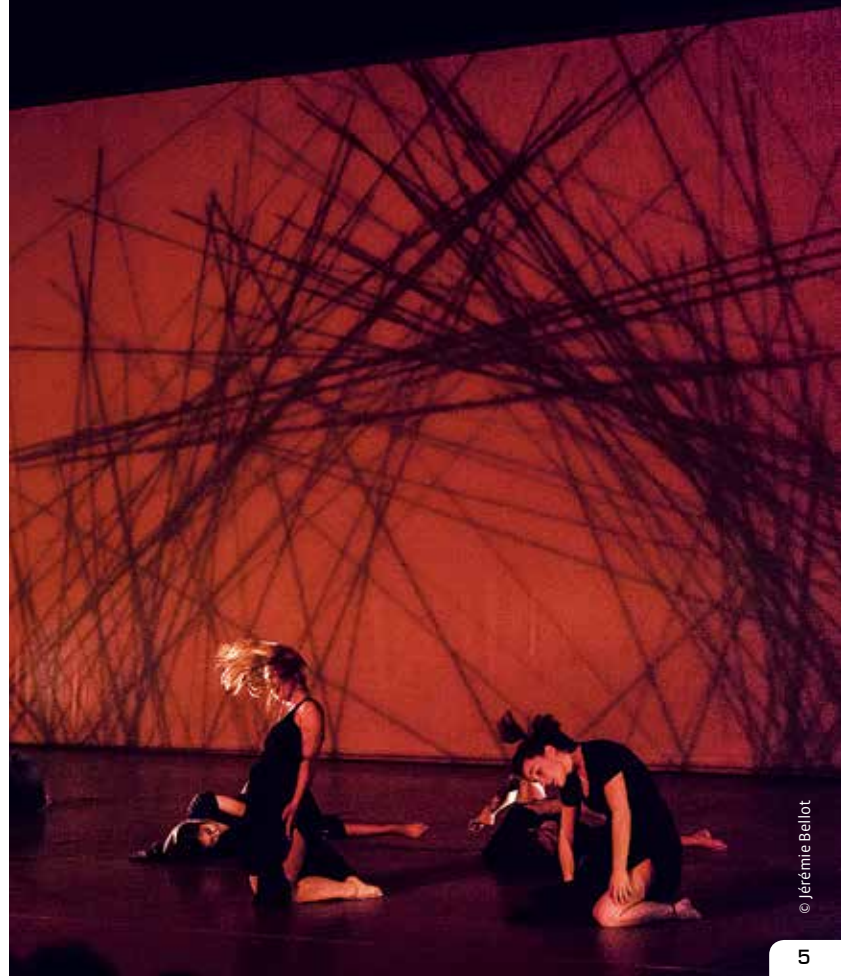
« En écoutant Juliette Greco », Jean-François Duroure propose une conférence dansée, une errance philosophique pour parler de notre époque et interroger la position de l'artiste. Qu'est-ce que l'art aujourd'hui dans le monde ? Comment la danse et le corps renvoient-ils à notre actualité, à la question d'autocensure très présente aujourd'hui.

Cette conférence, c'est aussi l'importance de savoir canaliser nos forces pour retrouver ce que nous avons perdu. C'est un art de savoir vivre ensemble, une courtoisie, un raffinement qui faisait le charme fou de la France. Aujourd'hui plus que jamais, c'est précieux l'élégance, qu'elle soit dans la parole, les relations, la nourriture, la chanson, la danse, la peinture... Le meilleur remède, n'est-ce pas la culture ?

---

**Jean-François Duroure** dispose d'une carte  
blanche chorégraphique pour  
la saison 2016/2017

### Danse



En partenariat avec :  
scènes vosges

Centre Chorégraphique  
National - Ballet de Lorraine

Direction : Petter Jacobsson

Sur une idée de :

Thomas Caley,  
Emma Gladstone  
et Petter Jacobsson  
Avec 20 artistes  
chorégraphiques du  
CCN - Ballet de Lorraine

Production :

CCN - Ballet de Lorraine

En coproduction avec :

Dance Umbrella, Londres -  
Coda Festival, Oslo

Le CCN - Ballet de Lorraine  
bénéficie du soutien du  
ministère de la culture et  
de la communication (DRAC),

de la région Grand Est  
et de la ville de Nancy.

CCN - Ballet de Lorraine,  
ambassadeur culturel de la  
ville de Nancy et de la région  
Lorraine.

# PLAISIRS INCONNUS

*Plaisirs Inconnus est une soirée à découvrir complètement « à l'aveugle » : faisons fi des noms, réputations et autres titres de gloire.*

Une carte blanche offerte aux artistes comme aux spectateurs pour déconnecter la création de la signature de ses auteurs, et libérer ainsi la danse du carcan du marketing et des modes. En quoi le nom d'un chorégraphe influence-t-il le rapport du public à son œuvre ?

Cinq chorégraphes de différentes générations – quatre femmes et un homme – ont saisi l'opportunité de créer une pièce pour un grand groupe de danseurs du Centre Chorégraphique National – Ballet de Lorraine, libre de tout bagage historique ou lié à leur réputation. Serez-vous capables de reconnaître leur patte, tout en ignorant leur identité ?

Résisterez-vous à la tentation de découvrir qui se cache derrière le rideau ?

En avant-première  
mondiale avant  
la création au  
Dance Umbrella le  
7 octobre 2016 à  
Londres



Mar. 4 OCT 10:00  
et 14:00

Mer. 5 OCT 10:00  
et 15:00

TARIF D

LA SOURIS  
VERTE

# UNE PETITE FLAMME DANS LA NUIT

À partir de 7 ans

## Goldmund Théâtre

D'après les contes tirés  
du roman *Une petite flamme  
dans la nuit* de François David

Mise en scène : Eric Dadelsen

Auteur : François David  
Adaptation : Eric de Dadelsen  
Assistant : Frédéric Pichon  
Scénographie : Guillaume Hess  
Avec : Eric de Dadelsen

Compagnie théâtrale  
Conventionnée avec  
le Ministère de la Culture -  
DRAC de Bretagne,  
Avec le soutien du Conseil  
Régional de Bretagne, du  
Conseil Général du Morbihan

En partenariat avec la CDC  
de Ploërmel

Le roman *Une petite flamme  
dans la nuit* est édité chez  
Bayard Editions.

**Adapté de contes de François David, *Une petite flamme dans la nuit* se présente ici sous la forme d'un spectacle léger au dispositif circulaire. C'est un véritable parcours initiatique théâtral et interactif. Tous les mots sont autant de paroles contre l'intolérance, la tyrannie, la barbarie : c'est une école de la démocratie ou bien un antidote contre l'oppression car chaque histoire, chaque poème exalte une action solidaire qui conduit à la libération.**

Au centre, un jeu de l'oie géant. Un dé, également surdimensionné, permet d'avancer dans le déroulement du spectacle. Au détour de chaque case, se cache, une histoire, un poème, un refrain. Le spectacle se construit avec le public qui choisit le chemin que prend l'histoire, mais c'est aussi lui qui, sollicité par l'acteur de ce drôle de parcours d'initiation, accompagne le spectacle de la voix, du souffle, des gestes comme le ferait un musicien ou un chœur antique.

Goûter en compagnie de l'artiste  
voir page 71

Théâtre  
et jeu

"Un message d'espoir."

Télérama



# PHILIPPE KATERINE

Avec :  
Philippe Katerine  
Pianiste :  
Dana Ciocarlie  
Supervision musicale :  
Alexis Kune  
Producteur :  
Auguri Productions

Ce dixième album "Le film", est un retour aux sources, un minimalisme de fortune qui réinitialise en profondeur et en légèreté la chanson française. Katerine croise l'intime et l'universel dans un pas de deux faussement tremblant, jamais naïf, précis, affûté et futé.

À l'évidence, ce spectacle est le plus touchant, burlesque et intime de son auteur. Au générique, Katerine est seul ou pas loin. Dans les rôles principaux, on le trouve lui, sa voix nue, ainsi qu'un piano qui somnolait dans un coin et qu'il a réveillé pour l'occasion.

Tout Katerine est-là, concentré et décontracté.

Avec son retour non prémédité à ses débuts, à l'enfance de son art, Philippe Katerine referme la boucle de son scénario personnel dans un ballet onctueux. Film mental pour les oreilles, où l'on croise même un président en pique-nique à l'Élysée, il constitue un geste fort, radical mais ouvert à tous. Sauf peut-être aux hérissons.

Avec le soutien de



Le Manoir des Ducs \*\*\*

Chanson  
française



# CALI

Coproduction :  
scènes vosges

**Cali frappe tour à tour le cœur, le bonheur, les heures qu'on croyait oubliées dans le grand chapiteau de l'enfance.**

Le rockeur qu'on connaît si engagé, ce troubadour qui souffle des flammes de liesse sur son public depuis maintenant plus de vingt ans, ouvre ici ses ailes. En mots. En musique. En confidence. Cali chante comme il vit, sans mensonge et sans artifice.

*« Raconter une vie  
Désosser des chansons,  
peut-être connues, ou plus confidentielles  
Et puis d'autres chansons, encore,  
plein d'autres,  
Des nouvelles, qui arrivent,  
offertes pour la première fois.  
Raconter, se raconter, seul,  
Voilà l'histoire  
En fait tout se résume au désir  
de vivre à jamais. »*

Cali

Avec le soutien de

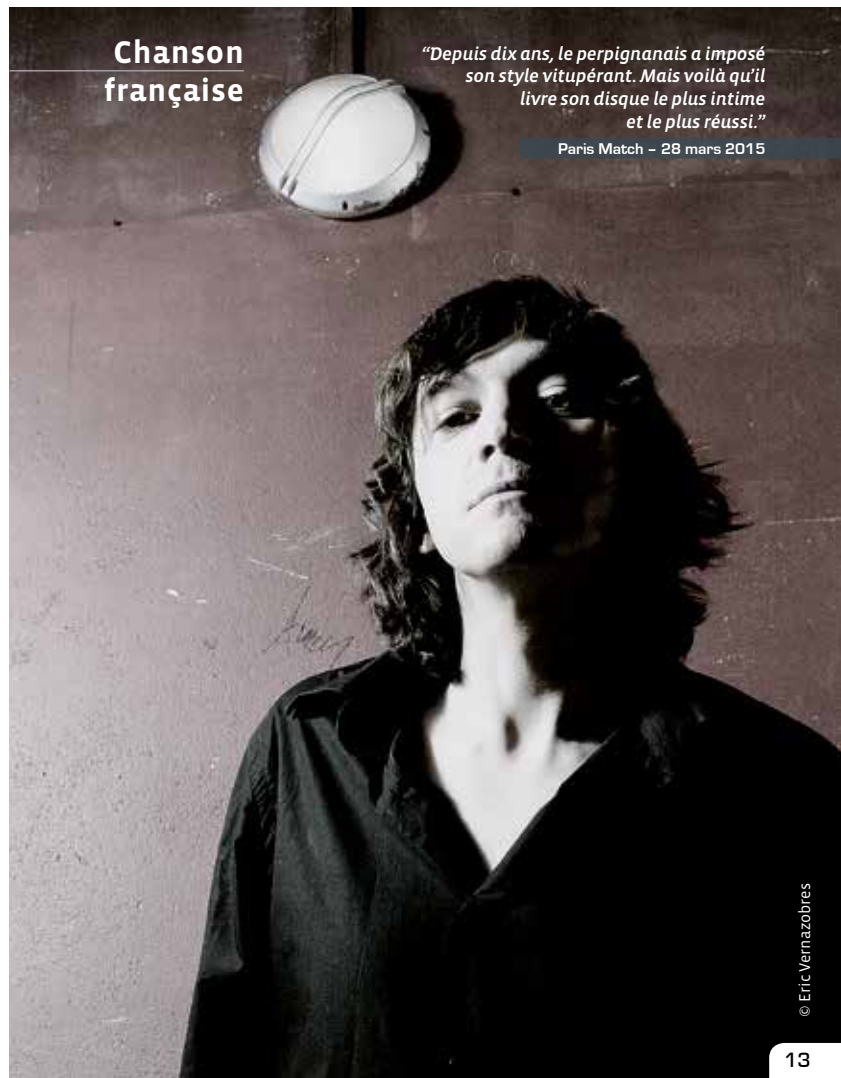


Rencontre gratuite avec **Cali**  
**Mercredi 2 novembre, de 18 à 19h,**  
au Théâtre de la Rotonde

## Chanson française

*“Depuis dix ans, le perpignanaïs a imposé son style vitupérant. Mais voilà qu’il livre son disque le plus intime et le plus réussi.”*

Paris Match – 28 mars 2015



# LA FEMME ROMPUE

## D'APRÈS MONOLOGUE

Extrait de *La Femme rompue*  
de Simone de Beauvoir

Mise en scène :  
Hélène Fillières

Avec :  
Josiane Balasko

Costumes :  
Laurence Struz

Décor :  
Jérémy Streliski

Son : Mako

Production :  
C.I.C.T. - Théâtre des  
Bouffes du Nord

Coproduction :  
l'Avant Seine - Théâtre  
de Colombes, Châteauevallon  
Scène nationale

*La Femme rompue* est édité  
aux éditions Gallimard

Avec le soutien de



**“Laisser jaillir sa rage, son conflit intérieur, celui qui s’oppose à cette violente idée du bonheur que nous impose le monde, encore aujourd’hui dominé par les hommes. Pouvoir crier enfin, via *Le Monologue*. Ce texte me bouleverse. Il est l’expression parfaite de la rage. De ma rage. De la rage de la femme. Cette femme, c’est moi. C’est toutes les femmes.**

Ce texte, c’est la parole donnée, le discours, libre, fou et nu, que toutes les femmes sentent bouillonner en elles, mais qui ne sort pas, parce qu’il ne peut pas sortir facilement, sauf quand exceptionnellement on se l’autorise, parce que cette fois-là, et cette fois-là seulement, il sera salutaire ; cette fois-là, c’est par exemple quand on se retrouve seule, terriblement seule, sans ami, sans écoute, sans personne, à part la douleur des souvenirs et son lot de culpabilité qui remontent à la surface, un soir de réveil, pire moment de l’année sans conteste, quand tous les autres jouissent aveuglément de leur confort affectif et social, et que l’habitude de se taire n’est plus possible.”

Hélène Fillières, Metteur en scène





Mer. **9 NOV** 10:00  
et 15:00

Jeu. **10 NOV** 10:00  
et 14:00

TARIF D

AUDITORIUM  
DE LA LOUVIÈRE

# NON MAIS T'AS VU MA TÊTE

À partir de 6 ans

## Compagnie Lucamoros

Mise en scène :  
Brigitte Gonzalez

De : Luc Amoros

Artiste en scène :  
Pierre Biebuyck

Direction technique  
et régie : Vincent Frossard

Administration  
et contact : Mathieu Desanlis

Un peintre-clown, seul sur scène avec sa grande toile, va tenter de réaliser une série de trois tableaux : son autoportrait, le portrait d'un spectateur volontaire puis, enfin, celui de son public.

Mais à chacune de ses tentatives, les images n'en font qu'à leur tête ! Collision du noir et blanc, peinture au rouleau, au tampon, ombres, gravures, toutes ces techniques ont leur charge émotionnelle.

Incroyable démonstration des arts picturaux et prise de conscience de sa propre représentation, cette performance insolite croisant théâtre et peinture est une occasion drôle et légère de réfléchir à la question de l'image : celle de soi mais aussi celle de l'autre.

Atelier parents/enfants "L'autoportrait"  
**voir page 70**

Goûter en compagnie de l'artiste  
**voir page 71**

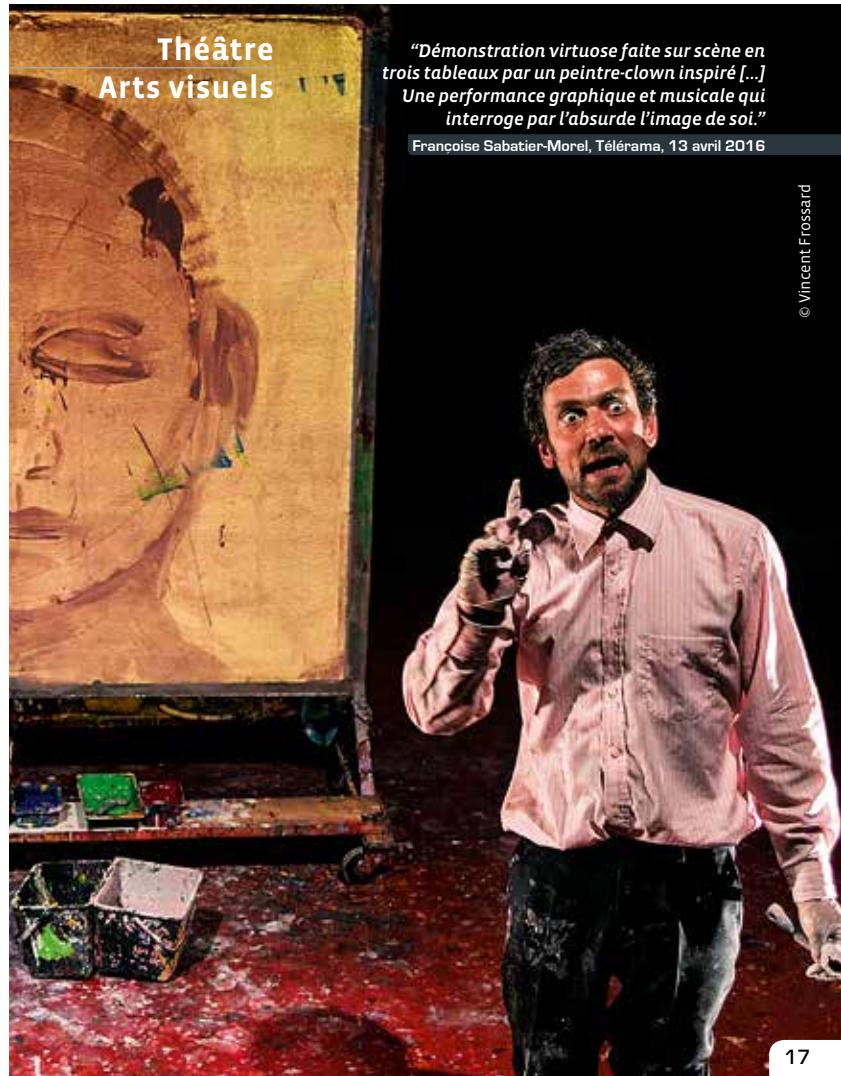
Avec le soutien de



Théâtre  
Arts visuels

"Démonstration virtuose faite sur scène en trois tableaux par un peintre-clown inspiré [...] Une performance graphique et musicale qui interroge par l'absurde l'image de soi."

Françoise Sabatier-Morel, Télérama, 13 avril 2016



© Vincent Frossard

Jeu. 17 NOV 20:30

Ven. 18 NOV 10:00

TARIF C

Coproduction :  
scènes vosges

Compagnie trois-six-trente

Mise en scène :  
Bérangère Vantusso

Adaptation :  
Bérangère Vantusso  
et Pierre-Yves Chapalain  
Collaboration artistique  
et scénographie :

Marguerite Bordat  
Collaboratrice mouvements :  
Stéfany Ganachaud  
Interprétation :  
Boris Alestchenkoff  
Pierre-Yves Chapalain  
Anne Dupagne  
Guillaume Gilliet  
Christophe Hanon  
Philippe Richard  
Philippe Rodriguez-Jorda

La Compagnie trois-six-trente est une compagnie conventionnée par le Ministère de la Culture Drac Lorraine et est conventionnée par le Conseil régional de lorraine pour la période 2015 - 2017.

L'Institut Benjamenta est édité chez Gallimard - L'imaginaire Traduction Marthe Robert.

Lever de rideau par les comédiens amateurs de l'Atelier voir p. 66

THÉÂTRE  
DE LA ROTONDE

# L'INSTITUT BENJAMENTA DE ROBERT WALSER

"C'est par le détour du cinéma des frères Quay que j'ai découvert *L'Institut Benjamenta* de Robert Walser.

Spectacle créé dans le cadre du Festival IN d'Avignon 2016

**Le sujet a immédiatement éveillé mon intérêt : une école où l'on forme des domestiques. Obéir, s'effacer, se soumettre, exécuter, servir - Ordonner, dominer, inculquer, se faire servir, autant de notions qu'il m'intéresse d'aborder aujourd'hui. Ensuite la lecture du roman a été un choc littéraire.**

Une langue limpide, modeste et vive. Souvent drôle. Robert Walser fait un pas de côté et s'extraît de tout dogmatisme. Il propose un "être au monde" singulier : profondément bon en étant cruel, profondément subversif en étant docile."

Bérangère Vantusso

**Bérangère Vantusso** est metteur en scène associée aux saisons 2014/2016

Théâtre

"L'Institut Benjamenta est un immense appel au rêve. Les portes se dérobent, l'onirisme tient lieu de réalité, on y apprend des chants et d'étranges chorégraphies, les fantômes s'incarnent et le réel s'effondre avec grâce."

Bérangère Vantusso, juin 2015



© Graphica & Ivan Boccaro

Mar. **29 NOV** 10:00  
et 14:00

Mer. **30 NOV** 15:00

TARIF D

## LA SOURIS VERTE

# ANIMALE

À partir de 3 ans

### Compagnie Pernette

Chorégraphie :

Nathalie Pernette  
assistée de Régina Meier

Interprétation :

Nathalie Pernette  
Lumières : Caroline Nguyen  
Costumes : Nadia Genez

Musique originale :

Franck Gervais

Coproduction :

Compagnie Pernette/  
association NA, Le Théâtre  
- scène nationale de Mâcon,  
L'Arche de Bethoncourt - scène  
conventionnée pour l'enfance  
et la jeunesse - scène jeunes  
publics du Doubs.

La compagnie Pernette  
est aidée par le Ministère  
de la Culture et de la  
Communication, Direction  
Régionale des Affaires  
Culturelles de Franche-  
Comté, au titre de l'aide à la  
compagnie chorégraphique  
conventionnée - le Conseil  
régional de Franche-Comté - la  
Ville de Besançon - le Conseil  
départemental du Doubs.

**Sur scène, un petit enclos de plexiglas à l'intérieur duquel évoluent des corps : humain et animaux. Espace de silence, d'observation, sorte de cérémonial ou de rituel, tout invite à la discrétion des spectateurs qui assistent à ce solo intrigant : rencontre entre une danseuse et cinquante souris.**

Une rencontre cependant étudiée qui combine une part de hasard et une connaissance approfondie de la nature et du comportement des rongeurs. La danseuse à l'écoute des interactions possibles, attire, éloigne, rassemble les souris pour une partition à reproduire, presque exactement. Danse de lenteur et de décharges d'énergie où se mêle fascination et humilité.

**Nathalie Pernette sera artiste associée à Scènes Vosges pour 3 ans à partir de Septembre 2017**

Atelier danse - voir page 71

Goûter en compagnie de l'artiste  
voir page 71

## Danse



*"Nathalie Pernette, c'est étonnant, surprenant, dérangent, interpellant...et c'est toujours nouveau. Mais toujours travaillé, sophistiqué, précis. Et toujours teinté de dérision. Danser avec des souris comme petits rats par exemple, fallait y penser !"*

L'Est Républicain - 5 février 2007

# THÉÂTRE DE LA ROTONDE

## JAMAÏT

Guitare, chant : Yves Jamait  
Guitares : Jerome Broye  
Accordeón, bandoneón et  
claviers - directeur musical :  
Samuel Garcia  
Percussions et cuivres :  
Mario Cimenti  
Production :  
Par Hasard Production  
Mur du Sonje

**Jamait compte parmi ces artistes dont l'œuvre est envahie de vie, dont chaque chanson fait forcément écho – tout entière ou d'un seul mot – à ce que chacun vit.**

Personne ne sait voir comme lui les grandes questions se glisser dans les petits gestes, les sujets graves se déguiser en heures légères, la philosophie se déguiser en journées ordinaires... C'est à la fois l'ambition et la fierté de l'auteur-compositeur-interprète.

Comme Ferré chantait de la poésie pour tous, Jamait cite de la philosophie sous une plume affinée pour le plaisir de tous ceux qui le suivent et dans la plus belle tradition de la chanson. Un concert en formation légère, pour un spectacle généreux, à l'image des prestations scéniques de Jamait !

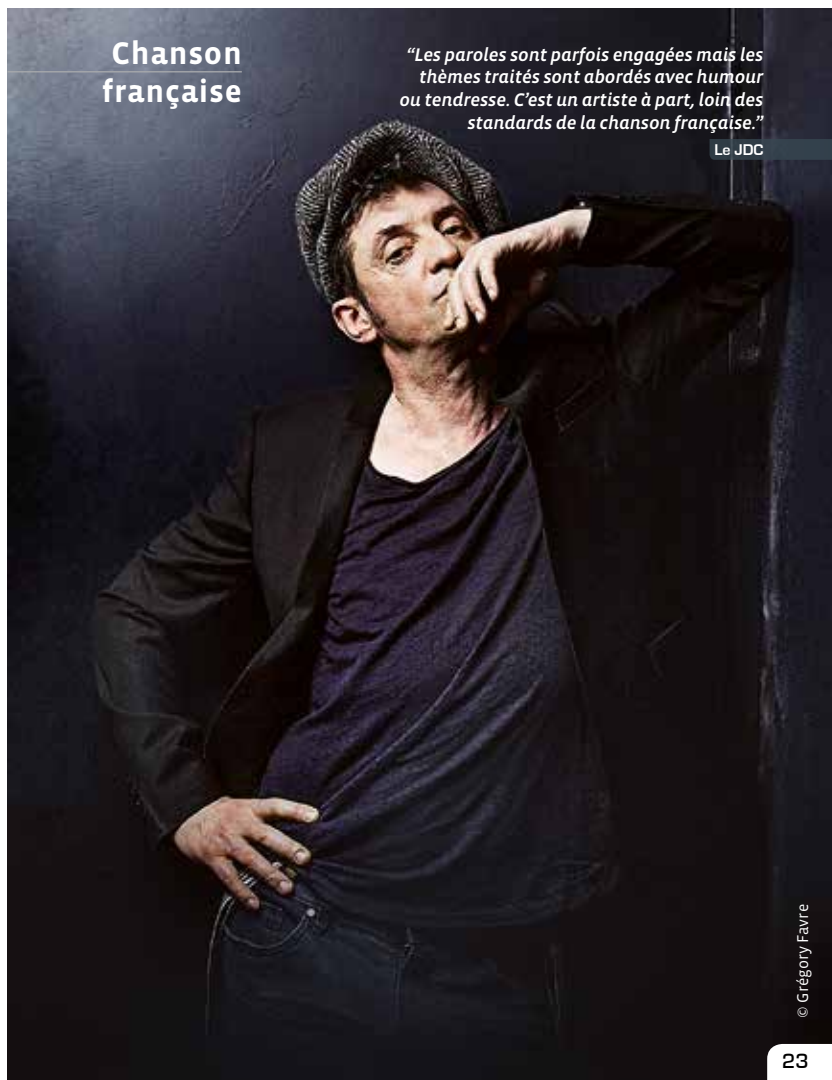
---

**Yves Jamait a inauguré le théâtre  
de la Rotonde le 16 Janvier 2009**

## Chanson française

*"Les paroles sont parfois engagées mais les thèmes traités sont abordés avec humour ou tendresse. C'est un artiste à part, loin des standards de la chanson française."*

Le JDC



Sam. **10 DÉC** 14h30  
et 20:30

Dim. **11 DÉC** 14:30

TARIF C

THÉÂTRE  
DE LA ROTONDE

# DRÔLEMENT MAGIQUE D'ALAIN CHOQUETTE

À découvrir en famille

Metteur en Scène :

Bertrand Petit

Auteur :

Ludovic-Alexandre Vidal

Interprète :

Alain Choquette

**Alain est de ces personnes qui vous fascinent en un instant.**

D'un petit rien, il peut tout faire :  
d'une carte, il fait naître l'étonnement ;  
d'un bout de nappe, il fait naître une larme ;  
d'une seule seconde, il fait naître le temps suspendu.

*Drôlement magique*, c'est la magie délivrée avec humour, contée en poésie, partagée au plus près avec le public...

*Pour les comités d'entreprises,  
possibilité d'organiser un arbre de Noël  
avant ou après le spectacle*

Contact : [aurore.monti@epinal.fr](mailto:aurore.monti@epinal.fr)

Magie

"Seconde saison pour l'illusionniste québécois qui a conquis la capitale avec un spectacle "magistral". Muni d'un jeu de cartes et d'un charme irrésistible, il défie l'intelligence des spectateurs les plus cartésiens ou suspicieux. L'interactivité avec la salle est d'ailleurs immédiate. La magie d'Alain Choquette est inventive, pleine de subtilité et drôle. Avec, pour le final, une envolée poétique qui laisse dans le cœur du public une émotion indélébile."

Télérama



Mar. 13 DÉC 14:00  
et 20:30

Mer. 14 DÉC 10:00

TARIF C

THÉÂTRE  
DE LA ROTONDE

# BLANCHE -NEIGE OU LA CHUTE DU MUR DE BERLIN

Compagnie La Cordonnerie

Un film... adaptation,  
scénario, réalisation :  
Métilde Weyergans  
et Samuel Hercule

Avec : Valentine Cadic, Métilde  
Weyergans, Samuel Hercule,  
Neil Adam, Jean-Luc Porraz,  
Alix Bénézéch, Quentin Ogier,  
Florie Perroud, Timothée Jolly...

Un spectacle... mise en scène :  
Samuel Hercule  
et Métilde Weyergans

Musique originale :  
Timothée Jolly  
Assistante à la mise en scène :

Pauline Hercule  
Voix, bruitages : Samuel Hercule  
et Métilde Weyergans

Piano, claviers : Timothée Jolly  
Batterie, percussions :  
Florie Perroud  
Création sonore :  
Adrian' Bourget

À partir de 8 ans

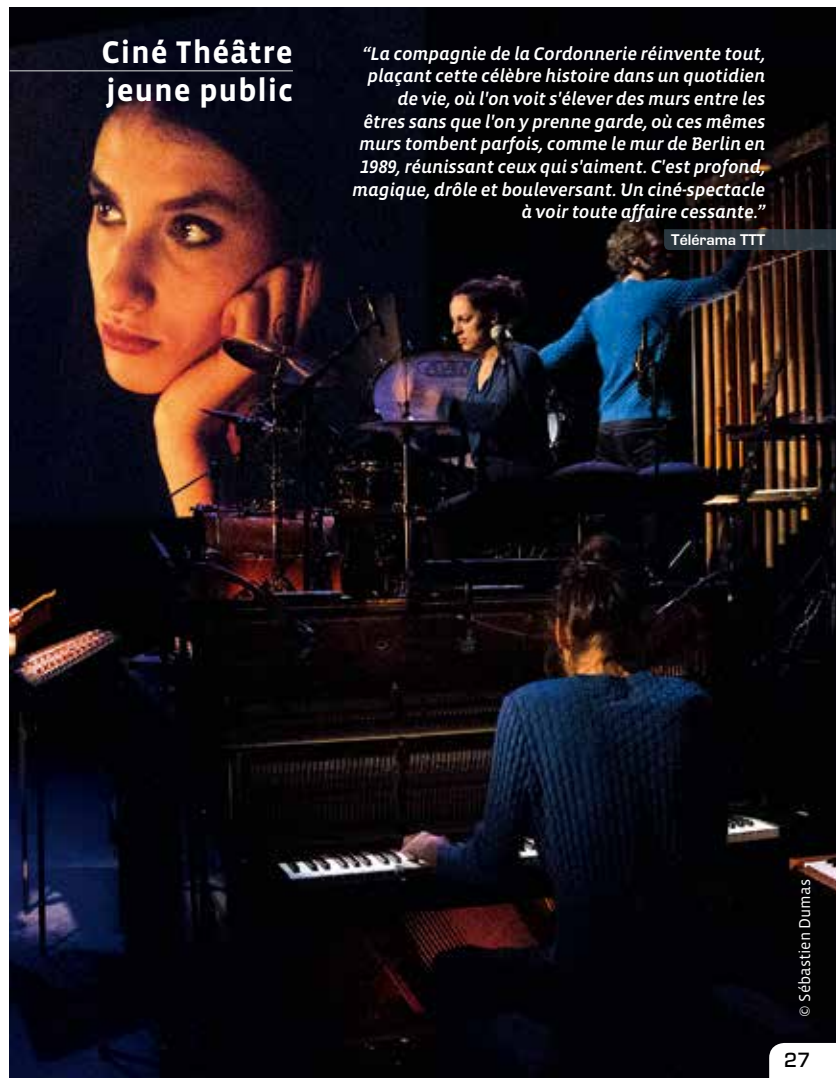
Prenez le conte de *Blanche-Neige*. Oubliez le château, les sortilèges et les pouvoirs magiques. Installez Blanche, jeune fille de 15 ans, gothique et révoltée et sa belle-mère narcissique dans un appartement au sommet d'une tour du "Royaume", une cité HLM. Transportez le tout dans les années 1980.

Vous obtiendrez une fable sur les difficultés de communication entre mère et fille, avec en toile de fond la fin de la guerre froide. Métilde Weyergans et Samuel Hercule, accompagnés sur scène de deux musiciens, sont les acteurs, bruiteurs du film muet qu'ils ont entièrement écrit, joué et réalisé. La rencontre entre l'image et des interprètes en chair et en os, donne vie à l'histoire et produit une forme d'enchantement.

Ciné Théâtre  
jeune public

*"La compagnie de la Cordonnerie réinvente tout, plaçant cette célèbre histoire dans un quotidien de vie, où l'on voit s'élever des murs entre les êtres sans que l'on y prenne garde, où ces mêmes murs tombent parfois, comme le mur de Berlin en 1989, réunissant ceux qui s'aiment. C'est profond, magique, drôle et bouleversant. Un ciné-spectacle à voir toute affaire cessante."*

Télérama TTT



Mar. 10 JAN 20:30

Mer. 11 JAN 20:30

TARIF C

**Compagnie Astrov**

Mise en scène : Jean de Pange  
Collaboration  
à la mise en scène :  
Ali Esmili et Claire Cahen

Avec :  
Céline Bodis et Jean de Pange  
Texte : Emmanuel Darley  
Son : Stéphan Faerber  
Lumière : Nathalie Perrier  
Vidéo : Philippe Hariga  
Scénographie et costumes :

Mathias Baudry  
Régie lumière et vidéo :  
Jeanne Dreyer

Administratrice de production :  
Anne-Lise Blanc  
Chargé de diffusion :  
Jonathan Boyer

En coproduction avec :  
L'Espace Bernard-Marie Koltès  
(Metz) dans le cadre d'une  
résidence soutenue par la  
Ville de Metz, Le Salmanazar  
(Epernay), avec l'aimable  
soutien du NEST - Centre  
Dramatique de Thionville  
Lorraine et du Cours Théâtral  
(Metz).

Précédents spectacles  
accueillis dans une mise en  
scène de Jean de Pange :  
*Tartuffe* Octobre 2014,  
*Dom Juan* Janvier 2016

AUDITORIUM  
DE LA LOUVIÈRE

JE T'ÉCRIS,  
MON  
AMOUR  
DE EMMANUEL DARLEY

**Un homme, une femme et un écran racontent  
l'amour. Une passion bien réelle, brûlante, mais  
des corps qui restent séparés.**

Ils sont à distance et en même temps juste là, ils dialoguent en temps réel, du bout des doigts. Clavier d'ordinateur ou bien de téléphone portable. Chez eux, dans le train, dans la rue, où ils veulent, oui. Ce qui s'écrit, oui, sur le clavier, et puis ce qui se vit à côté, de chaque côté de la ligne, les envies qui naissent, les questions, les doutes, les arrangements avec la vérité...

*Je t'écris, mon amour* se veut un regard sur l'expérience amoureuse telle qu'elle peut se vivre en ce début du XXI<sup>e</sup> siècle.

**Jean de Pange** est artiste associé à  
Scènes Vosges pour les années 2017-2019

Théâtre



Mar. 17 JAN 14:00  
et 20:30

TARIF C

## AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

# INDEX

### Compagnie Pyramid

Direction artistique :  
chorégraphie collective  
Assistants chorégraphiques :  
Emilie Bel Baraka  
Jamel Feraouche  
Lumière : Yohan Bernard  
Compositeur : Franck Gervais  
Interprétation :  
Mustapha Ridaoui, Youssef Bel  
Baraka, Rudy Torres, Michaël  
Auduberteau, Fouad Kouchy,  
Tony Baron, Oussama Traoré et  
Mounir Kerfah  
Scénographie : Cie Pyramid  
Construction et finitions :  
Juan Manuel Hurtado,  
Céline Bordereau  
Costumes : Sophie Traoré  
Responsable de Production :  
Nicolas Thebault  
Coproducteur :  
Théâtre d'Angoulême - Scène  
nationale  
Théâtre de la Coupe d'Or -  
scène conventionnée  
de Rochefort  
Avant-Scène Cognac -  
scène conventionnée  
La Canopée - Scènes des  
écritures et du spectacle  
vivant de Ruffec et la  
CC de Val Charente La Palène -  
Association de développement  
culturel du Rouillacais  
Les Carmes - La Rochefoucauld  
Théâtre de La Couronne

### À découvrir en famille

**Pyramid propose un spectacle burlesque mêlant danse hip hop, mime et détournement d'objets, teinté de moments plus poétiques et de petites touches narratives pleines d'humour et de dérision.**

Dans un salon où trône une grande bibliothèque, nos cinq protagonistes vont se rencontrer, se confronter et s'interroger sur la place du livre dans leur quotidien, pour donner force à un message où s'associent virtuosité, esthétisme et interaction entre corps et décors.

La danse s'écrit ici comme un poème, comme une histoire dont chaque mouvement est une lettre. L'addition de ces lettres formant un mot. La combinaison de tous ces mots forme une partition chorégraphique.

## Danse

*"Une gestuelle acrobatique intelligemment élaborée pour donner force à un message culturel où s'associent esthétisme et beauté plastique."*

Sud Ouest - 30 mars 2015





Jeu. **19 JAN** 21:00

Ven. **20 JAN** 20:30

Sam. **21 JAN** 20:30

TARIF D

MJC SAVOURET - ÉPINAL  
THÉÂTRE DE LA MIROITERIE -  
REMIREMONT  
MCL - GÉRARDMER

# SOLO D'ALEXIS HK

Alexis HK finit d'écrire actuellement son cinquième album\* et profite de sa Résidence Chanson à Scènes Vosges pour éprouver sur scène, devant le public en grande proximité, ses nouvelles chansons lors de ces concerts en solo.

Il mêlera bien sûr ses anciennes chansons aux inédites, avec quelques perles de Brassens, qui sait !

Auteur de talent, il se fixe sans cesse de nouveaux challenges.

*« Je suis très heureux (et un peu anxieux) de venir me « tester » sur une de mes nouvelles créations, à nu, pour vous, avec une guitare. J'espère vous voir nombreux (et heureux !) »*

Alexis

\* déjà 4 albums studio dont *Les Affranchis*, 2009 et *Le dernier présent*, 2012.

Résidence chanson  
réalisée par :

scènes vosges  
et La Familia

et avec le soutien de



centre national  
de la chanson des  
variétés et du jazz

Chanson  
française

"On aime son humour détaché,  
sa distinction décalée, sa façon  
de croquer des personnages"

Télérama

"Désopilant et délicieux"

L'Humanité

"Une plume élégante"

Le Progrès



# KNEE DEEP\*

À partir de 8 ans

**Compagnie Casus**

*Avec :*

Lachlan Mc Aulay  
Natano Fa'anana

Jesse Scott

Vincent Van Berkel  
Création lumière :

Rob Scott

**Production :**

Casus Circus, artiste associé  
au Judith Wright Centre of  
Contemporary Arts  
(Brisbane) et DdD

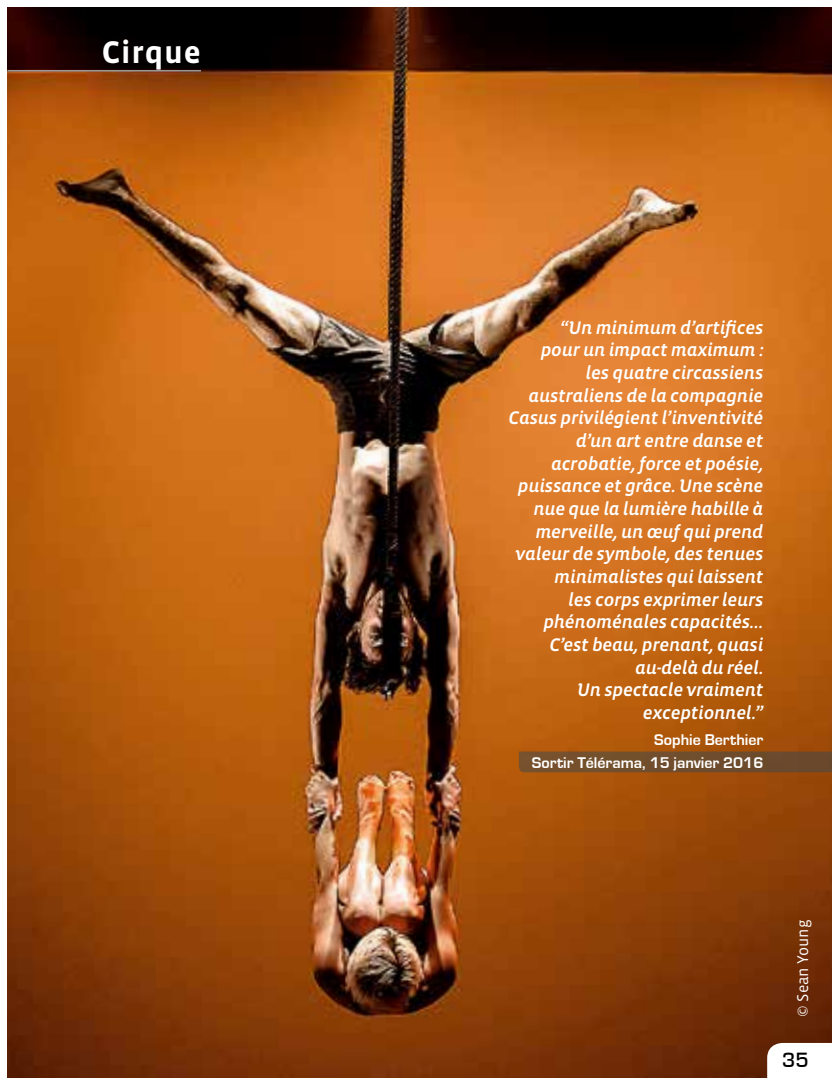
**Marchant sur des œufs, volant dans les airs, c'est sur le fil de la fragilité et de la poésie que quatre artistes australiens nous transportent entre frissons et émotions avec un spectacle d'une extrême habileté.**

Les corps poussés, tirés, portés, explorent à chaque numéro leur limite. L'incroyable agilité du corps humain se dévoile d'une façon intimiste et parfois troublante.

Les acrobates nous révèlent ainsi en apesanteur, que le corps a son propre langage qui ne demande qu'à être, infiniment, réinventé. Un spectacle à couper le souffle, suspendu entre force et douceur.

\* jusqu'au cou

## Cirque



*“Un minimum d’artifices pour un impact maximum : les quatre circassiens australiens de la compagnie Casus privilégient l’inventivité d’un art entre danse et acrobatie, force et poésie, puissance et grâce. Une scène nue que la lumière habille à merveille, un œuf qui prend valeur de symbole, des tenues minimalistes qui laissent les corps exprimer leurs phénoménales capacités... C’est beau, prenant, quasi au-delà du réel. Un spectacle vraiment exceptionnel.”*

Sophie Berthier

Sortir Télérama, 15 janvier 2016

# LE BOURGEOIS GENTILHOMME

## DE MOLIÈRE AVEC LA MUSIQUE DE LULLY

Mise en scène :

Denis Podalydès

Direction musicale :

Christophe Coin

Avec :

Comédiens : Emeline Bayart,

Jean-Noël Brouté, Julien

Campani, Isabelle Candelier,

Manon Combes, Bénédicte

Guilbert, Elodie Huber, Francis

Leplay, Hermann Marchand,

Leslie Menu, Nicolas Orlando,

Laurent Podalydès, Pascal

Rénéric, Léo Reynaud,

Alexandre Steiger,

et Thibault Vinçon

Danseuses : Windy Antognelli,

Flavie Hennion

et Artemis Stavridis

Chanteurs : Romain Champion,

Cécile Granger,

Marc Labonnette,

Francisco Mañalich

Avec les musiciens

de l'Ensemble de la Révérence

Production : C.I.C.T. -

Théâtre des Bouffes du Nord

**Le paradoxe magnifique du *Bourgeois gentilhomme* tient à ce qu'on y réunit et célèbre les Arts au profit d'un homme qui écoute, voit et pratique les plus belles choses, sans jamais y rien entendre. Mais la capacité d'étonnement et d'émerveillement de notre Bourgeois est sans limite.**

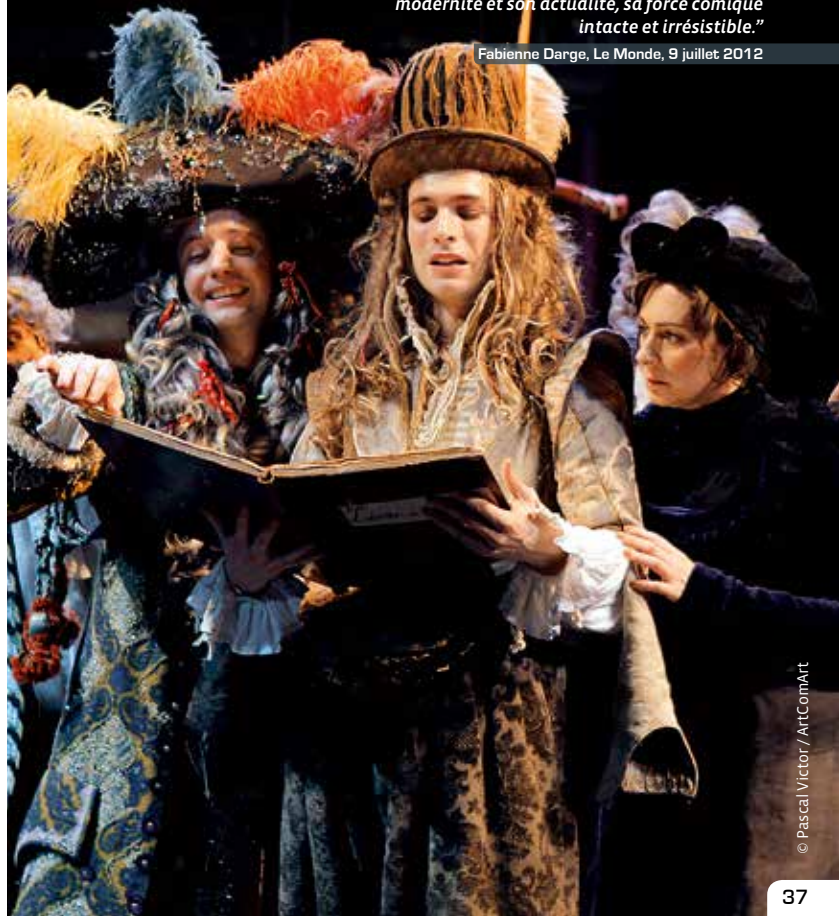
Augmentée du désir amoureux, de la haine de sa condition bourgeoise et de la passion d'être un autre, cette capacité d'étonnement lui fait braver tous les ridicules, de sorte qu'à travers mille folies comiques, devenu "Mamamouchi", avatar extrême de son extravagance, il parvient malgré tout à ses fins, un court instant seulement. ...

En choisissant de redonner à la pièce sa forme originale d'une comédie-ballet mise en musique sur les partitions de Lully, Denis Podalydès convoque tous les arts. Avec cette fête de théâtre costumée par Christian Lacroix, il vise à cette apothéose des sens tant espérée par son héros interprété par Pascal Rénéric.

**Evènement  
théâtral  
et musical**

*"C'est un Bourgeois d'une finesse, d'une légèreté et d'une profondeur comme on n'en a pas vu depuis longtemps. En revenant au contexte de création de la pièce, ou plutôt de la comédie-ballet, Denis Podalydès fait éclater toute sa modernité et son actualité, sa force comique intacte et irrésistible."*

Fabienne Darge, Le Monde, 9 juillet 2012



Avec le soutien de

# UNE GUITARE À L'ÎLE DE PÂQUES

JAN VANEK

Jan Vanek Orchestra  
et "En coulisse"

Contrebasse :

Laurent Sigrist

Vibraphone, percussions... :

Bertrand Monneret

Flûte traversière :

Fabienne Voinot

Guitare,

flûte traversière alto,

Lithophone... :

Jan Vanek

Producteur délégué :

Théâtre Edwige Feuillère

de Vesoul

Un son lié au mystère universel de cette île, le son d'un voyage initiatique, le son d'une passion infini...

Autodidacte, guitariste de grand talent, compositeur interprète, poly-instrumentiste, Jan V. Vanek est un véritable jazzman globe-trotter. Entre les squelettes silencieux et les statues géantes appelées Moai qui nous regardent malgré leurs yeux disparus, après de très belles rencontres et plusieurs séjours à l'île de Pâques (Rapa-Nui de son nom originel), véritable bout du monde, certaines musiques ont pu voir le jour et la nuit.

En 2016, 20 ans plus tard, Jan retourne à Rapa-Nui avec une guitare, une flûte et un ami photographe. Il a le même regard émerveillé et le même sac à dos bleu rempli de musiques, de paysages, et d'un peu de ce petit monde perdu dans l'immensité du Pacifique sud qui, de par son histoire connue et inconnue, a bien des choses à nous transmettre, à nous apprendre...

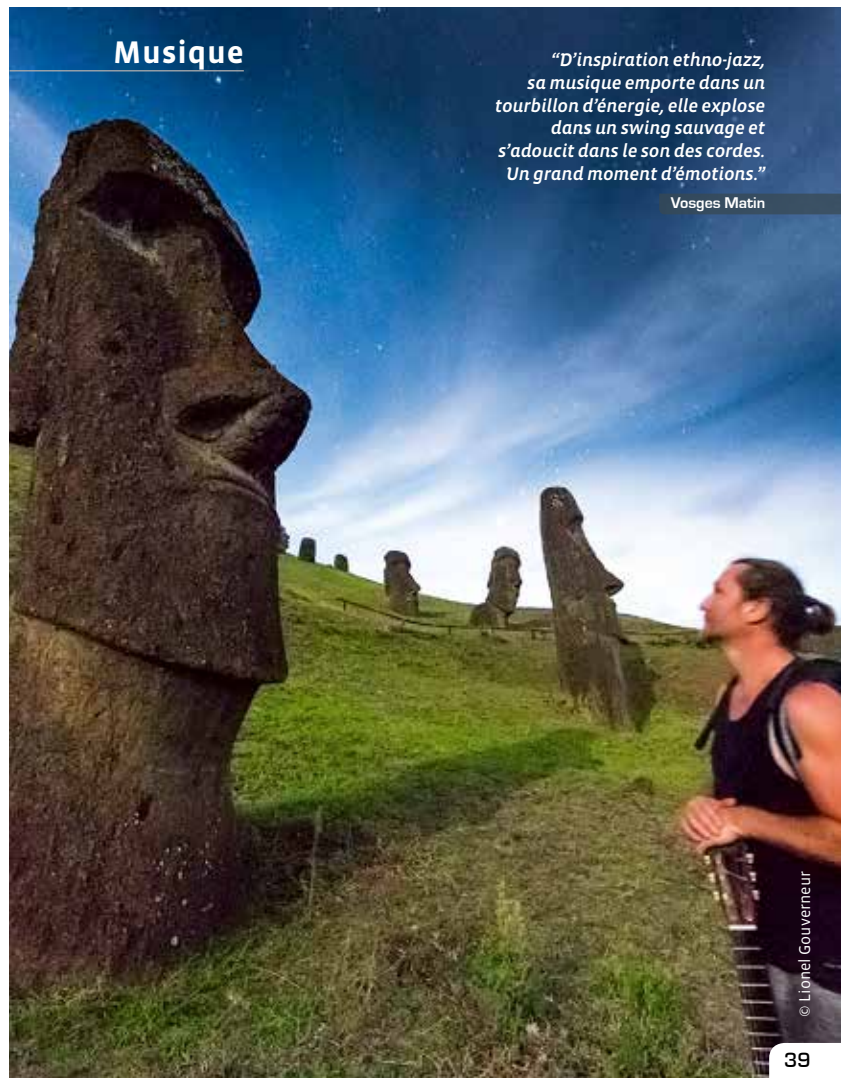
Une guitare revenue d'ailleurs...

*Prolongez le concert par une rencontre avec **Jan Vanek** qui vous livrera, sous forme d'échanges, ses découvertes lors de son séjour sur l'île de Pâques.*

## Musique

*"D'inspiration ethno-jazz, sa musique emporte dans un tourbillon d'énergie, elle explose dans un swing sauvage et s'adoucit dans le son des cordes. Un grand moment d'émotions."*

Vosges Matin



Mar. **7 FÉV** 10:00  
et 14:00

Mer. **8 FÉV** 10:00  
et 15:00

**TARIF D**

## LA SOURIS VERTE

# ZOOM DADA

À partir de 3 ans

### Théâtre Bascule

Mise en scène, scénographie :  
Stéphane Fortin

Jeu :

Rafael Smadja et Iliass Mjouti

Lumière, scénographie :  
Olivier Clause

Univers sonore :  
Emmanuel Six

Images, scénographie :  
Eric Minette

Costumes :  
Béatrice Laisné

Production :  
Théâtre Bascule -

Conseil Général Orne,  
Conseil Régional

Basse Normandie,  
DRAC Basse Normandie

Coproduction :  
Scène Conventionnée Jeune  
public Coutances

Soutien :  
ODIA Normandie

Deux personnages à court d'idées pour se dessiner partent à la recherche de l'inspiration. À l'issue de leur quête, leur portrait aura un faux air des tableaux traversés, des danses inventées. Un voyage qui leur permettra de se révéler pleinement.

Les personnages interprétés par deux danseurs hip hop explorent le cadre, les interdits, l'autorité, mais aussi le mouvement, le corps, la liberté d'expression et de création. On retrouve ici l'essence du dadaïsme : pour quoi se contraindre lorsque l'imagination nous offre de larges horizons ?

Goûter en compagnie des artistes  
**voir page 71**

## Théâtre gesticulé danse hip hop

*"Le spectacle Zoom Dada est le reflet de certaines dynamiques enfantines, notamment la transgression et la création qui, parfois d'ailleurs, savent se combiner. Cette envie d'aller voir ailleurs, de sortir du cadre, de toucher l'interdit, ces tentations de désobéissance, cette manière d'être éternellement insatisfait, ces "pourquoi", ces "comment", cette farouche envie de comprendre pour tenter de se construire dans un monde avec ses codes bien particuliers."*

Quest France



© Eric Minette

Jeu. **2 MARS** 20:30

Ven. **3 MARS** 14:00

TARIF C

## AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

# LOVE SONGS\*

### Compagnie L'Aéronef

Chorégraphie :

Anne Marion

Musique :

Jean-Nicolas Mathieu

Interprétation :

Morgan De Quelen,

Anne Marion,

Jean-Nicolas Mathieu

Lumières, scénographie :

Olivier Irthum

Regard extérieur :

Florent Kieffer

En partenariat avec :

La Méridienne -  
scène conventionnée  
pour les écritures  
scéniques croisées

**Un spectacle-concert avec deux danseuses et un musicien, chanteur, guitariste, percussionniste corporel.**

**Un répertoire de chansons d'amour varié dans ses couleurs, ses époques, ses registres, constitué au fil de résidences, de rencontres et d'ateliers, unifié par la voix du chanteur qui les interprète, les réarrange, les déplace subtilement, parfois les superpose.**

Une mise en scène dynamique qui multiplie les interactions au sein du trio.

Un duo chorégraphique qui interroge les notions de trace, de relation, et la question des rapports entre le texte et la danse.

La chanson d'amour constitue ici une mémoire ancrée dans le temps et hors du temps, un trait d'union entre les époques et les générations.

\* chansons d'amour

## Danse



# TAKE CARE\*

## HUIS CLOS TRAGI-COMIQUE POUR SEPT PROTAGONISTES

Compagnie Le Corps Crie

À partir de 14 ans

Mise en scène et écriture :  
Noémie Carcaud

Assistanat à la mise en scène :  
Mélanie Rullier

Assistanat à la dramaturgie :  
Estelle Charles

Jeu :  
Cécile Chèvre, Yves Delattre,  
Sébastien Fayard,  
Jessica Gazon, Fabienne  
Laumonier, Cédric Le Goulven,  
Emmanuel Texeraud

Scénographie et costumes :  
Marie Szersnovicz

Production :  
Leïla Di Gregorio

Avec le soutien de :  
la DRAC Lorraine, du Conseil  
Régional de Lorraine,  
du Conseil Départemental  
de Meurthe-et-Moselle et  
de la Ville de Nancy

Coproduction :  
Théâtre de la Vie (Bruxelles),  
CCAM Scène nationale  
de Vandoeuvres.

Sept protagonistes sont rassemblés dans une maison. Une maison de campagne isolée, une maison de famille vétuste, en partie effondrée. Ils doivent décider du sort de cette maison, ensemble.

Les enjeux font ressurgir des liens, des rapports entre eux. Et petit à petit, des souvenirs refont surface. Le passé se mêle au présent pour dévoiler les failles, les fissures, les fantômes... Des moments qui ont eu lieu dans cette maison se rejoignent entre eux, se reconstituent à travers eux. Comme l'échec de leur tentative désespérée de prendre soin de Mona...

\* prendre soin

Théâtre



Lun. 13 MARS 14:00

Mar. 14 MARS 20:30

TARIF C

## THÉÂTRE DE LA ROTONDE

# ATTACHED\*

À partir de 6 ans / À découvrir en famille

### Compagnie Magmanus

Mise en Scène :  
Jay Gilligan

Avec :  
Magnus Bjoru et Manu Tiger

Technicien :  
Bill Vileika, Camille Furon

Direction Artistique :  
Magnus Bjoru et Manu Tiger

Conception / Fabrication  
de matériel :

Ulf Poly Nylin et Adam

Création lumière :  
Patrik Bogardh

Création musique :  
Magnus Larsson

Costume :

Irene Westholm

Collaboration :

Subtopia, See Change Arts

Avec le soutien de :  
Kulturbryggan, Kulturrådet,  
Stockholms Stad

Aides :

Subtopia, Sea Change Arts and  
Groundfloor Production

**L'effet papillon... ou comment les actions d'une personne peuvent jouer sur la vie d'une autre, parfois impossible à contrôler !**

Deux artistes désespérément connectés : quand l'un résiste, l'autre vole ! Quand l'un tombe, l'autre s'accroche ! Tous les effets produits sur scène engendrent un rythme particulier. Le public dont les choix ont des conséquences dans les relations des deux artistes, partage une certaine responsabilité. Une expérience unique à vivre. Tout et tout le monde est rattaché dans cette performance circassienne, et il n'y a pas d'issue...

\* attaché

## Cirque

*"On sent chez ces deux-là un immense plaisir du partage que la scène peut permettre de vivre. Tout au long du spectacle, leurs deux corps disparates voltigent, s'imbriquent, sautent, bondissent, dansent et tournoient dans les airs. Dans une montée de l'action, ils se montrent toujours plus étonnants et touchants, et incorporent finement à leur intrigue des personnes du public pour finir par nous montrer à quel point on est tous liés, attachés..."*

Quest France - 6 novembre 2014





Mar. 21 MARS 14:00

Mer. 22 MARS 20:30

TARIF C

AUDITORIUM  
DE LA LOUVIÈRE

# OH LES BEAUX JOURS

DE SAMUEL BECKETT

**Compagnie Roland Furieux**

Mise en scène :  
Daniel Proia

Collaboration artistique :  
Patrick Haggag

Avec :  
Camille Perrin, Laëtitia Pitz  
Scénographie et costumes :  
Dominique Burté  
Assisté de Marie-Pierre

Morel-Lab

Lumières :  
Pierre Lemoine

Régie :  
Martin Rumeau

Production :  
compagnie Roland furieux

Coproduction :  
Opéra-Théâtre Metz-Métropole

*Oh les beaux jours, c'est l'histoire d'une femme qui doit apprendre à vivre sans le regard de l'autre, qui s'accroche à sa mémoire, à ses souvenirs, aux bruits qu'elle entend dans sa tête, aux choses.*

Winnie, perdue, au milieu de nulle part, impuissante de plus en plus, avec ses toutes petites armes pour résister : un sac, une brosse à dents, une boîte à musique, un pistolet au cas où, quelques mots, parfois chantés, des souvenirs et un reste de mari, un reste de Willy... C'est peut-être ça l'actualité de *Oh les beaux jours*. Perdue peut-être, mais avec la volonté de résister au désastre de son monde, du monde ? Décidée une fois pour toute ! Résistance : deux belles raisons de monter *Oh les beaux jours*. Un dernier mot encore ! Pourquoi Beckett ? Parce-que c'est drôle !

## Théâtre

*"Winnie, la cinquantaine, est enterrée jusqu'à la taille dans un désert au milieu d'un décor qu'on imagine de fin du monde. Les quelques grognements de son compagnon, Willy, ne serviront qu'à alimenter son bonheur. (...) Cette pièce (...) se veut une ode au courage et à l'optimisme"*

L'Est Républicain - 16 mai 2011



Ven. **31 MARS** 10:00  
et 20:30

Sam. **1<sup>er</sup> AVR** 17:00

Dim. **2 AVR** 16:00

**TARIF C**

En partenariat avec  
le Zinc Grenadine,  
Fête Régionale du livre jeunesse



**Compagnie La Faux Populaire -  
Le Mort aux Dents**

Auteur : Julien Candy  
Interprètes : Julien Candy,  
Juliette Christmann, Rachel  
Schiffer, Hervé Vaysse  
Regard extérieur : Mickaël  
le Guen, Benjamin Matteis  
Création lumière :  
Dominique Maréchal  
assisté d'Alice Leclerc  
Création costumes :  
Solenne Capmas  
Régie technique :  
Tom Couillerot  
Réalisation des agrès  
et du manège :  
Romain Giard - FSMSos

La Verrerie d'Alès PNC LR et son  
partenaire Le Théâtre Scène  
Nationale de Narbonne.  
Le Carré Magique Lannion  
Trégor PNC Bretagne,  
L'Agora PNC Aquitaine,  
le Théâtre de Cusset, Théâtre  
de la Coupe d'Or Scène  
Conventionnée de Rochefort.

Avec le soutien de



## PORT D'ÉPINAL

Sous chapiteau

# LE CIRQUE POUSSIÈRE

À partir de 7 ans

Dans une ambiance foraine, proche du cabaret, Julien Candy, artiste inventif et décalé, entouré d'un chanteur lyrique et d'un duo de voltigeuses nous invite à le suivre dans un univers surprenant fait de bric et de broc où les langues s'entrechoquent.

Dressage d'assiettes, lancers de fourchettes, jonglage de papiers, acrobaties sur vélo, voltige : la prouesse des numéros aériens est magnifiée par des instants d'une grande fraîcheur et d'une profonde poésie.

Entre clin d'œil au temps passé et pied de nez au temps présent, *Le Cirque Poussière* est un enchantement de l'instant, un music-hall de poche, une opérette rêvée, une histoire de cirque...

*Le Cirque Poussière a reçu le Prix  
Festival Momix 2015*

## Cirque



*“Sur un carrousel de fortune, tel un manège de bric et de broc, quatre artistes vont et viennent, s’investissent en langues étrangères, s’essoufflent et se surpassent. Faussement huberlus et vraiment professionnels, avec trois fois rien, ils montent un spectacle détonnant.”*

Quest France – 9 mars 2015

# À VIF

## DE KERY JAMES

## Avec :

Kery James - Soulaymaan

Yannik Landrein - Yann

Mise en scène :

Jean-Pierre Baro

Collaborateur artistique :

Pascal Kirsch

Scénographie :

Mathieu Lorry Dupuy

Création sonore :

Loïc Le Roux

Conseiller à la dramaturgie :

Samuel Gallet

Régisseur général :

Thomas Crevecoeur

Production :

Astérios Spectacles

Coproduction :

Les Scènes du Jura -

Scène Nationale,

Radiant-Bellevue à

Caluire-et-Cuire,

Le Train-Théâtre

à Portes-les-Valence,

Maison de la Musique

de Nanterre,

Pôle Culturel d'Alfortville,

L'Atelier à Spectacle à

Vernouillet

Poète humaniste, rappeur, inventeur de langue, les mots sont pour lui les instruments d'un combat, une arme libertaire. Après plus de vingt ans de carrière, avec son art de la contestation, son discours engagé et sa parole enflammée, Kery James remet en cause son outil et écrit un dialogue.

Deux avocats défendent des causes ennemies. Pour le premier, l'État est coupable de la situation des banlieues. Mais le second atteste que les citoyens sont responsables de leur condition. Et ça fuse, ça crie. Ça rit, aussi, car il s'agit d'un concours organisé en fin du cursus de l'École de Formation du Barreau. L'exercice consiste en un affrontement verbal, ludique, éclatant.

"Je veux faire de *À Vif* une pièce qui dit quelque chose, transmet une émotion, suscite une interrogation et une remise en question. Une pièce dont on ne ressort pas indemne, une pièce qui marque, bouleverse parfois et peut-être même change les choses. Peut-être même une seule. Ce sera déjà un petit pas vers le vivre-ensemble. Les montagnes sont faites de petites pierres."

Kery James

Théâtre

"Kery James est un artiste rare dans le monde du rap. Des textes engagés, des mots qui frappent, une diction qui interpelle..."

francetv.fr



# CORPS CÉLESTE

## DE JEAN-FRANÇOIS DUROURE

Coproduction :  
scènes vosges

Avec :  
Marino Vana  
Claire Trouillaud  
Ivan Solano  
Jérémie Bellot  
Chorégraphie :  
Jean-François Duroure

**Danseur-interprète, chorégraphe, pédagogue, Jean-François Duroure, artiste à la vision humaniste, profondément généreux, au parcours étourdissant, cherche, lors de chaque nouveau projet, à transmettre à travers la danse, un message de paix et de concorde.**

Vue de l'extérieur, *Corps Céleste* ressemble à un tourbillon chorégraphique - mais au centre règne le calme le plus absolu. Musique et danse se fondent en un rythme qui emporte les danseurs vers ce tourbillon, vers le batttement de leur cœur et la présence de l'infini. Par le mouvement dansé, Jean-François Duroure cherche à exprimer l'indicible, offrir des choses généreuses, constructives, qui aident et font rêver. Des danseurs virtuoses, du mapping video, une création musicale, un spectacle total qui nous mène vers la liberté. Sur le plan chorégraphique c'est une composition qui pourrait se résumer en un seul mot : l'Amour. L'acte poétique apparaît aujourd'hui comme une nécessité, une urgence.

**Chorégraphie participative ouverte aux danseurs amateurs - voir page 68**

**Jean-François Duroure** dispose d'une carte blanche chorégraphique pour la saison 2016/2017

Danse



# PARTAGE DE MIDI DE PAUL CLAUDEL

## Lala Théâtre

Mise en scène :  
Clémentine Verdier

Avec :

Julien Gauthier  
Damien Gouy  
Julien Tiphaine  
Clémentine Verdier

Avec la complicité  
artistique de :

Clément Morinière

Scénographie :

Fanny Gamet

Costumes :

Sophie Bouilleaux-Rynne

Lumières :

Arianna Thöni

Son :

Pierre-Alain Vernet

Production :

Théâtre National Populaire

Avec le soutien :

des Nouvelles Rencontres  
de Brangues

Quatre personnages, Mésa, Amalric, de Ciz et son épouse, Ysé, sur un bateau en route pour la Chine. Mésa retourne y occuper une place importante dans la diplomatie, Amalric et de Ciz partent à la conquête d'un nouvel Eldorado. Le parcours de ces trois hommes sera lié à celui de la femme, Ysé, dont la présence agit comme catalyseur de leur propre destin.

Derrière l'intrigue d'un chassé-croisé amoureux, *Partage de midi* parle du destin humain. La pièce est une véritable parabole du cercle de la vie, de sa clarté zénithale où tout paraît possible jusqu'à sa chute solitaire dans la caverne de lucidité.

Mélange du trivial et du sublime, du réel et du fantasme, du païen et du sacré, véritable quatuor dédié à l'Amour, le texte de Paul Claudel l'emporte par son universalité, sa grande connaissance de l'âme humaine, son émerveillement sur le monde, sa lucidité absolue, qui font fichtrement du bien.

## Théâtre

"C'est avant tout un spectacle d'acteurs qui veulent transmettre au public un texte et une histoire qu'ils adorent"

Le Progrès - 1<sup>er</sup> novembre 2015



Mar. **2 MAI** 10:00  
et 14:00

Mer. **3 MAI** 10:00  
et 15:00

**TARIF D**

## AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

# NUIT

À partir de 7 ans

### Collectif Petit Travers

Une création collective de :  
Nicolas Mathis,  
Julien Clément, Remi Darbois  
Avec la participation de :  
Gustaf Rosell

Conception/réalisation  
scénographique :  
Olivier Filipucci

Direction technique/régie :  
Olivier Filipucci  
et Martin Barré

Développement numérique :  
Ekito, sous la direction de  
Benjamin Böhle-Roitelet

Agencements musicaux :  
Denis Fargetton  
Avec la collaboration  
magique de : Yann Frisch

Production :  
Collectif Petit travers

Coproductions :  
CIRCA, Pôle National des Arts  
du Cirque à Auch  
Le Sirque, Pôle National des  
Arts du Cirque à Nexon  
Le Polaris, Scène Rhône-Alpes  
à Corbas

**Au commencement, la nuit. Puis peu à peu l'œil du spectateur s'habitue à la lumière de quelques bougies. Tous les sens sont aux aguets pour suivre les trois protagonistes de ce spectacle où humour et merveilleux se côtoient avec force et simplicité.**

Trois jongleurs, des balles, de la magie, et cette pénombre peuplée de mystères, dans un curieux vestibule aux allures de château hanté... Une balle, puis deux, puis trois... puis une multitude telle une foule, un troupeau essaient d'envahir l'espace, elles entrent par les portes et les fenêtres et bousculent le calme de la nuit. C'est un essaim, une fourmilière, peut-être une tribu que les personnages tentent de repousser.

Formés initialement à l'école du Cirque Plume, Julien Clément et Nicolas Mathis expérimentent le jonglage pour créer un langage toujours plus vaste, toujours plus expressif. En collaborant pour cette création avec un magicien, ils créent un univers au croisement de la virtuosité et du surnaturel.

Goûter en compagnie des artistes  
voir page 71

## Cirque jonglage

*"L'ensemble, teinté par l'esprit de la magie, est nimbé de mystère et de poésie. Ces jongleurs, dont les balles dessinent un ballet hypnotique, sont virtuoses."*

- Les Trois Coups -



Mar. 9 MAI 20:30

Mer. 10 MAI 20:30

TARIF C

Compagnie XY

Création collective avec :

Abdeliazide Senhadji,  
Amaia Valle, Andres Somoza,  
Airelle Caen, Alice Noel,  
Ann-Katrin Jornot, Antoine  
Thirion, Aurore Liotard, Charlie  
Vergnaud, Chloé Tribollet,  
David Badia Hernandez, David  
Coll Povedano, Denis Dulon,  
Emmanuel Dariès, Evertjan  
Mercier, Guillaume Sendron,  
Gwendal Beylier, Jérôme Hugo,  
Mohamed Bouseta, Romain  
Guimard, Thomas Samacoïts,  
Thibaut Berthias, Xavier  
Lavabre et Zinzi Oegema

Intervenants :

Lindy-hop Aude Guiffes  
et Philippe Mencia

Collaborations artistiques :  
Loïc Touzé, Valentin Mussou  
et David Gubitsch

Création Lumière :  
Vincent Millet

Création Costume :  
Nadia Léon

Collaboration acrobatique :  
Nordine Allal

Intervenants lindy-hop :  
Aude Guiffes et Philippe  
Mencia

Coproductions et accueil  
en résidence :

Biennale de la Danse (Lyon).  
Cirque Théâtre d'Elbeuf (Pôle  
national des arts du cirque  
Haute Normandie). Scène  
nationale de Melun-Sénart.  
CIRCa (Pôle national des arts  
du cirque Midi Pyrénées)

## THÉÂTRE DE LA ROTONDE

# IL N'EST PAS ENCORE MINUIT

*“Minuit approche...  
C'est bientôt l'heure.”*

Événement acrobatique exceptionnel, repoussant les limites de la prouesse et alliant la virtuosité à la poésie des corps en mouvement, cette pièce de cirque pour 22 acrobates est une véritable invitation à partager une aventure humaine hors norme. Portés par un engagement physique de tous les instants et une énergie communicative, les artistes démultiplient les possibles et défrichent encore un peu plus loin le terrain de leur langage acrobatique. Les corps s'envolent avec grâce vers des sommets de virtuosité composant et recomposant des univers singuliers comme un acte de résistance joyeux et poétique.

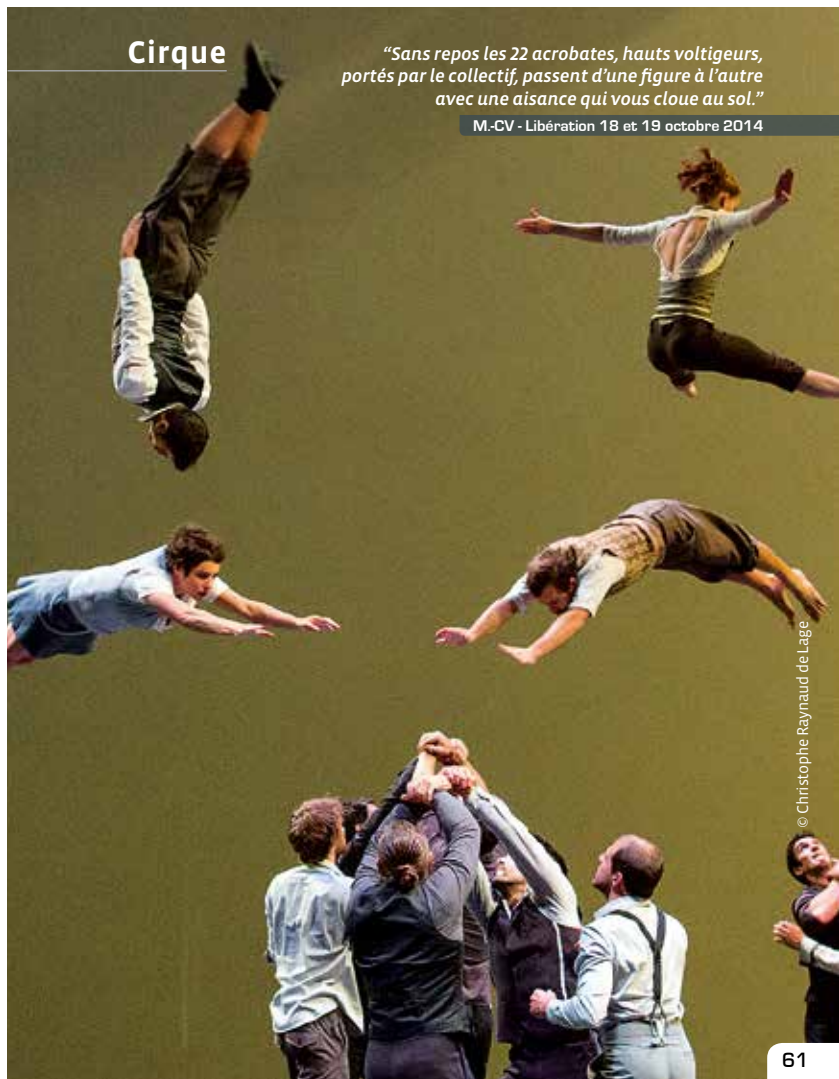


Spectacle accueilli grâce au soutien de

Cirque

*“Sans repos les 22 acrobates, hauts voltigeurs,  
portés par le collectif, passent d'une figure à l'autre  
avec une aisance qui vous cloue au sol.”*

M-CV - Libération 18 et 19 octobre 2014



© Christophe Raynaud de Lage

Ven. 19 MAI 20:30

Sam. 20 MAI 20:30

TARIF C

## THÉÂTRE DE LA ROTONDE

# ALEXIS HK

## NOUVELLE CRÉATION

Dans le cadre de la résidence chanson Scènes Vosges, ce spectacle a été monté en avril dans les différents espaces de La Souris Verte avant de prendre place sur la scène de la Rotonde.

Alexis HK a choisi de mettre sa propre création entre parenthèses pendant presque trois ans, pour titiller l'âme de Georges Brassens dans un spectacle hybride entre chanson et stand-up créé avec la collaboration de François Morel : "Georges & moi". En mai 2017, cette longue tournée triomphale (car quasiment toutes les dates affichent complet depuis 2015) s'achèvera à peine.

En parallèle, Alexis HK écrit son cinquième album, et profite de sa résidence à Scènes Vosges entamée la saison dernière pour présenter en avant-première le spectacle qui accompagnera ce nouvel album et ces nouvelles chansons.

*"Créer loin de chez moi et dans un nouvel environnement génère souvent des résultats inattendus et une inspiration différente"*

Alexis HK

Résidence chanson  
réalisée par :

scènes vosges  
et La Familia

et avec le soutien de



centre national  
de la chanson des  
variétés et du jazz

Avec le soutien de



## Chanson française



© Marc Philippe

*"Des chansons  
de qualité,  
entonnées avec une  
nonchalance grinçante,  
un timbre et un flot  
très personnels"*

L'Express

*"Au delà de l'anecdote, Alexis HK  
ose des thèmes forts, des sujets  
profonds qu'il sait traiter avec la  
légèreté de la chanson"*

Quest France





Scènes Vosges a créé avec 4 autres structures culturelles de Lorraine en 2010, l'association C.I.E.L. (Cirque En Lorraine).

Ce collectif de structures culturelles qui agit en réseau pour le développement de la création circassienne en Lorraine a, dès l'amorce de sa démarche en 2010, ressenti la nécessité de faire évoluer la situation du cirque en région. Le réseau compte aujourd'hui 13 membres (en Lorraine et au Luxembourg). Il s'investit dans la conduite d'actions collectives concrètes permettant :

- L'accompagnement de la création, le soutien des artistes et des équipes préparant leurs spectacles par des accueils en résidences (mises à disposition de lieux de travail pour les répétitions, services, hébergements) et des apports en coproduction (soutien financier).
- L'organisation de tournées régionales de spectacles circassiens.
- Une mobilisation particulière au profit du cirque sous chapiteau (Printemps des chapiteaux, festival).
- La présence du cirque dans le plus grand nombre possible de territoires régionaux (ville comme campagne).
- De situer le développement du cirque en Lorraine dans une relation dynamique avec les régions voisines (nouvelle région et au-delà), avec les circuits circassiens nationaux et internationaux.

Ainsi grâce à C.I.E.L., Scènes Vosges peut accueillir l'Événement national et international **Il n'est pas encore minuit de la Compagnie XY** qui sera présenté les **9 et 10 mai au Théâtre de la Rotonde**. (Voir page 60)



5 et 6 novembre

12 et 13 novembre

**Répétitions réservées  
aux personnes ayant  
déjà travaillé les textes  
de Robert Walser.**

14 et 15 janvier

11 et 12 mars

29 et 30 avril

## Ateliers théâtre

### EN PROMENADE AVEC ROBERT WALSER (SUITE)

Avec Guillaume Gilliet  
Compagnie trois-six-trente

En continuité du travail entrepris la saison dernière par Guillaume Gilliet avec les comédiens amateurs de l'Atelier, une restitution de cette promenade à travers l'œuvre littéraire de Robert Walser est proposée en lever de rideau de *L'Institut Benjamenta* le jeudi 17 novembre au Théâtre de la Rotonde. Deux week-ends pour reprendre la matière initialement explorée au printemps 2016.

### ARCHIVES, CORRESPONDANCES, INTERVIEWS : TENTER D'ÉCRIRE LE THÉÂTRE AVEC LA RÉALITÉ

Avec Jean de Pange  
Compagnie Astrov

Jean de Pange propose de tenir - pour cette fois - les auteurs à distance et de travailler uniquement avec ce que vous aurez sous la main : un article dans le journal du matin, le récit de l'un ou l'autre, les archives de la Ville... Il y aura deux volets : un travail d'écriture et un travail de mise en scène et d'interprétation.

## PLONGÉE DANS CLAUDEL, MIROIR DE L'ÂME

Avec Clémentine Verdier  
Compagnie Lâla/théâtre

11 et 12 février

En écho au *Partage de midi*, où Claudel, dans le dialogue avec la femme, Ysé, confronte trois hommes à leurs désirs profonds, nous plongerons dans des dialogues issus d'autres œuvres de Paul Claudel (par exemple Prouhèze avec l'Ange dans *Le Soulier de satin*). Le travail impliquera l'apprentissage de scènes transmises en amont aux stagiaires, et nous partirons ensemble à la recherche du dialogue entre les personnages, dans son expression poétique, à la fois très concrète et très ornementée, reflet de l'état spirituel du personnage.



**Ateliers ouverts à tous,  
excepté les week-ends  
de novembre.**

**Aucune pratique du théâtre  
n'est nécessaire au préalable.**

#### LIEU

- La Souris Verte

#### HORAIRES

- Samedi et dimanche  
10h - 17h

#### LES TARIFS

- 20 € / week-end

- 100 € /  
les 6 week-ends

- 70 € / les 6  
week-ends pour les  
abonnés Scènes Vosges

#### INSCRIPTION

Formulaire d'inscription à  
télécharger sur  
[www.scenes-vosges.com](http://www.scenes-vosges.com)

### CARTE BLANCHE À JEAN-FRANÇOIS DUROURE : VIVEZ UNE EXPÉRIENCE DANSÉE UNIQUE !

**Avec *Corps Céleste* participez à une chorégraphie à la rencontre de la danse et des musiques actuelles pour des danseurs amateurs ou non accompagnés d'un groupe électro !**

Création, partage et transmission, réunis dans un même projet. Danseur, chorégraphe, mais aussi pédagogue, Jean-François Duroure a développé un enseignement personnel basé sur l'étude du mouvement, sa dynamique, sa qualité et sur la présence scénique nécessaire, en relation avec tous les autres arts et notamment avec la musique. Imprégné de l'héritage de deux génies de la danse contemporaine, diamétralement opposés, Merce Cunningham et Pina Bausch, il transmet cet héritage pour révéler l'expression, la profondeur et la richesse de l'intériorité humaine. Poursuivant sans relâche l'étude du mouvement, il s'appuie entre autre sur les recherches de Rudolf Laban, son enseignement est accessible à chacun.

Vous êtes danseur, acteur, musicien, plasticien, sportif, que vous pratiquiez la danse ou non, partagez une expérience dansée unique : une chorégraphie de cœur qui clôturera le spectacle de Jean-François Duroure *Corps céleste* présenté le dimanche 23 avril sur la scène du Théâtre de la Rotonde avec quatre danseurs professionnels, une chanteuse et un compositeur dans une architecture de lumière (mapping vidéo) spécialement conçue pour l'occasion.

#### CALENDRIER

---

**Rencontre et découverte :**

3 et 4 décembre

---

**Répétitions :** 14 et 15 janvier

---

11 et 12 février

---

11 et 12 mars

---

**Répétitions au Théâtre de la Rotonde :**

22 avril

---

#### LIEU

- La Souris Verte et Théâtre de la Rotonde

#### HORAIRES

- Samedi : 13h - 18h
- Dimanche : 10h - 17h

#### RENSEIGNEMENTS

[aurore.monti@epinal.fr](mailto:aurore.monti@epinal.fr)



## AUTOUR DU JEUNE PUBLIC

### Ateliers parents-enfants

MER. 9 NOV.  
16:30 - 18:30

En lien avec *Non mais t'as vu ta tête !*

### NON MAIS T'AS VU TA TÊTE !

À partir de 7 ans

Avec Brigitte Gonzalez,  
metteuse en scène du spectacle

Avez-vous déjà pensé à croquer votre enfant ? Et vous, les enfants, avez-vous déjà pensé à croquer vos parents ?

Je ne parle pas de cette détestable pratique en vogue chez les ogres, non ! Je vous parle de faire un portrait.

Un portrait de famille en quelque sorte, un portrait en famille.

Pour faire le portrait de son papa ou de sa maman, pour faire le portrait de son enfant...

On se croque, on se dessine ! Avec un crayon d'abord et à l'encre de Chine, sur du papier à croquis. On joue aussi ! On improvise, on fait du théâtre ; avec le corps, le visage, et, entre les pauses, on prend la pose.



#### INFORMATIONS PRATIQUES :

#### TARIFS ATELIER PARENTS/ENFANTS :

5 € par personne  
Participation à l'atelier  
sur inscription.

INSCRIPTION :  
aurore.monti@epinal.fr

## AUTOUR DU SPECTACLE ANIMALE

MER. 30 NOV.  
16:00 - 17:30

En lien avec *Animale*

Danse à partir de 5 ans

Avec Nathalie Pernette,  
danseuse et chorégraphe

Petits et grands pourront se retrouver autrement par l'intermédiaire du jeu corporel. Né de l'observation des souris et des personnages à l'origine du spectacle (vampire et sorcière !), cet atelier tentera la construction d'une gestuelle magique comme l'exploration du monde des souris : la notion de communauté, de nid, d'exploration et de rapidité d'exécution.... dans le plaisir du mouvement !



### Goûters en compagnie des artistes

Goûter sur réservation : 2 € (à régler sur place à l'AVSEA). A l'issue des représentations des mercredis après-midi, prenez le temps de partager le goûter avec les artistes. Un moment festif à vivre en famille pour prolonger votre sortie.

MER. 5 OCT. Après *Une petite flamme dans la nuit* (page 8)

MER. 9 NOV. Après *Non mais t'as vu ma tête* (page 16)

MER. 30 NOV. Après *Animale* (page 20)

MER. 8 FÉV. Après *Zoom Dada* (page 40)

MER. 3 MAI Après *Nuit* (page 58)

### L'escalier

Suivant la programmation de Scènes Vosges et les projets pédagogiques des enseignants (école primaire, collège et lycée), nous proposons la possibilité de suivre un parcours complet autour d'un ou plusieurs spectacles. L'escalier peut également se construire sur mesure en fonction du temps qui pourra être consacré à ce projet en lien avec les arts du spectacle.

- **Première marche**  
Découvrez les coulisses d'un théâtre.
- **Deuxième marche**  
Découvrez l'histoire du théâtre, de la danse ou du cirque.
- **Troisième marche**  
Appréhendez le spectacle autrement.
- **Quatrième marche**  
Assistez au spectacle.
- **Cinquième marche**  
Échangez et partagez autour du spectacle.
- **Sixième marche**  
Pratiquez le théâtre vous aussi.
- **Septième marche**  
Revenez assister à un spectacle accompagné d'une personne de votre entourage (parents, amis...) et vous serez notre invité.

**Seule la quatrième marche est payante par tous.** Les autres marches sont facturées **10€** chacune pour les établissements scolaires, les centres socio-culturels, les centres de loisirs, les associations extérieures à la Communauté d'Agglomération d'Epinal.

### Ateliers

En direction du public scolaire à construire avec les enseignants.

**Atelier de sensibilisation**  
avec Nathalie Pernette en amont du spectacle *Animale* (voir page 20)

**Atelier de danse contemporaine**  
avec Anne Marion en lien avec le spectacle *Love Songs* (voir page 42)

Pour une présentation détaillée de ces actions et *Champs de Mines* :  
[aurore.monti@epinal.fr](mailto:aurore.monti@epinal.fr)

## Spectacle

Mise en scène :

Jean de Pange

Compagnie Astrov

Texte : Pamela Dürr,

version française

de Karin Serres

Avec : Sonja Neumann et

Pascale Noé Adam

Coproduction :

Kulturfabrik d'Esch-sur-

Aizette, Théâtre du Centaure

Luxembourg

Soutien : DRAC Lorraine

**Forme itinérante  
jouée en français ou  
en allemand dans les  
lycées à la demande  
des enseignants entre  
janvier et avril 2017.**

# CHAMPS DE MINES

*Champs de mines* est un texte inclassable, un texte de théâtre documentaire à mi-chemin entre une pièce de théâtre et une conférence fictive qui assume pleinement sa fonction pédagogique avec ses cartes historiques et ses portraits déployés sur le tableau. Les témoignages croisés (et tragiques...) des deux protagonistes, Jasna et Emina, amies d'enfance, l'une serbe et l'autre bosniaque musulmane, retracent avec précision l'histoire récente de la Yougoslavie et de son déchirement. La force du texte est de conjuguer brillamment la petite et la grande histoire en faisant du personnage de Jasna une narratrice pédagogue. Un théâtre ludique, intelligent et plein d'humour.



## REJOIGNEZ-NOUS... EN VOUS ABONNANT.

Que des avantages et des économies !

À partir de 3 spectacles (catégorie A, B, C ou D pour le jeune public) achetés en même temps, vous êtes abonnés !

### Être abonné, c'est :

- Bénéficier de 3 € de réduction par spectacle, pour un abonnement de 3 spectacles minimum.
- Bénéficier de 6 € de réduction par spectacle, pour un abonnement de 6 spectacles minimum.
- **Bénéficier du tarif réduit 2 pour les concerts Musiques Actuelles à La Souris Verte.**
- Choisir en priorité vos spectacles aux dates qui vous conviennent.
- Soutenir la programmation de Scènes Vosges en s'engageant à l'avance pour plusieurs spectacles.
- Recevoir une information régulière sur les activités de Scènes Vosges et les informations de dernière minute.
- Bénéficier de réductions sur les stages.
- En cas de contretemps, possibilité d'échanger vos places jusqu'à 24h avant le spectacle, si vous choisissez immédiatement le spectacle de remplacement (si le prix est supérieur, un complément vous sera demandé. Aucun remboursement ne sera effectué).
- Avec votre abonnement 6 spectacles, nous vous offrons 3 billets d'amis, vous pourrez ainsi faire bénéficier à vos amis d'une réduction de 3 € sur un billet (utilisable par votre entourage à tout moment de la saison, sans cumul avec toute autre réduction).

### ... PROFITEZ-EN !

### Pour les abonnements, nous vous proposons 4 formules :

- Abonnement à partir de 6 spectacles différents et + (tarif réduit 2).
- Abonnement Pass' lycéen : 3 spectacles différents au minimum uniquement dans la catégorie C.
- Abonnement de 3 à 5 spectacles différents (tarif réduit 1).
- Abonnement Pass' Jeune Public 3 spectacles différents au minimum (tarif à 3.5 € au lieu de 4.5 €).

### SOYEZ CURIEUX !

#### Ouvrez-vous à l'univers des Musiques Actuelles

Nous vous proposons d'inclure dans votre formule Abonnement 6 spectacles, 1 concert au choix dans la programmation Musiques Actuelles (soit 5 spectacles Arts de la scène en Tarif réduit 2 + 1 Musiques Actuelles en Tarif réduit 2) !

#### ... et RdV au bar de La Souris après les concerts et échangez vos découvertes !

Si vous pensez à vos amis, vos collègues, vos voisins et que vous constituez **un groupe d'au moins 10 personnes** en achetant les places en même temps, vous y gagnerez aussi, **Scènes Vosges vous offre votre place !**

*• L'abonnement est individuel, merci de remplir un bulletin par personne sauf en cas d'abonnements identiques à la même adresse, ne remplir qu'un seul formulaire.*

*• En tant qu'abonné, vous avez la possibilité, à tout moment de l'année de compléter votre abonnement avec d'autres spectacles. Vous bénéficiez, dans ce cas, du tarif réduit de votre abonnement (formule 3 ou 6 spectacles).*

## L'ABONNEMENT C'EST SIMPLE !

- Utilisez le bulletin d'abonnement **ci-joint ou téléchargez-le sur notre site internet** ou sur papier libre en listant les noms des spectacles que vous avez choisis (précisez le jour et l'heure de la représentation dans le cas de représentations multiples)
- Indiquez **vos nom, adresse, numéro de téléphone et adresse mail**
- Joignez le règlement correspondant à votre abonnement par chèque à l'ordre de **Scènes Vosges**
- Envoyez le tout à l'adresse : **Scènes Vosges  
17 rue des États-Unis  
88000 ÉPINAL**

*Nous vous retournons les billets à domicile dans un délai de 15 jours après réception de votre règlement (hors période estivale).*

### Placement :

- Vous pouvez acheter des places supplémentaires au tarif non abonné en même temps que votre abonnement. Dans ce cas, les personnes seront placées à vos côtés. Si vous les achetez plus tard, nous ne pouvons vous garantir un placement à proximité des vôtres.
- Pour le placement, si vous souhaitez des places côte à côte, merci de nous faire parvenir vos abonnements en même temps.
- Le choix des places est effectué par nos soins dans l'ordre d'arrivée des demandes en fonction des places disponibles.

## BILLETTERIE... 3 lieux de vente

Ouverture de la billetterie à partir du mercredi 1<sup>er</sup> juin

### Scènes Vosges

17 rue des Etats-Unis - 88000 Épinal

**Ouverture :** L'équipe vous accueille du lundi au vendredi de 14h à 18h

Nous sommes là pour vous conseiller, vous guider dans vos choix, répondre à vos questions, n'hésitez pas !

**03 29 65 98 58**

### Office de tourisme d'Épinal

6 place Saint-Goëry

**Ouverture :** du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin et du 1<sup>er</sup> septembre au 31 octobre

#### Horaires :

lundi au vendredi :

9h - 12h30 / 13h30 - 17h30

samedi : 9h - 12h30 / 14h - 16h30

Juillet/Août : ouvert entre 12h30

et 13h30 et le soir jusqu'à 18h30

**03 29 82 53 32**

### Centre Social Arts et Loisirs de Thaon, cne déléguée de Capavenir Vosges

17 rue du marché

#### Ouverture :

lundi au samedi : 14h - 19h

le mercredi : 9h30 - 12h / 13h30 - 19h

Pendant les vacances scolaires :

Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi et

Vendredi de 14h à 18h

**03 29 39 38 00**

### Achetez, réservez vos places :

#### • Par téléphone

Scènes Vosges : **03 29 65 98 58**

Les abonnements ne peuvent se réserver par téléphone.

#### • Par mail

[scenes.vosges@epinal.fr](mailto:scenes.vosges@epinal.fr)

#### • Par internet

Achetez vos places en direct sur notre site internet :

[www.scenes-vosges.com](http://www.scenes-vosges.com)

Paiement sécurisé en ligne par carte bancaire. Ne sont vendues par internet que **les places plein tarif** et les places au **tarif enfant**.

Pour les formules d'abonnement et les tarifs réduits, merci de nous consulter.

#### • Par courrier

Cela n'est possible que si nous recevons votre demande au minimum 7 jours au moins avant la date du spectacle.

La procédure est la même que pour l'abonnement. Dans le cas où le délai est trop court avant la date du premier spectacle choisi, vos billets seront à retirer le soir du spectacle.

### • Pour certains spectacles, des places sont aussi en vente sur les réseaux habituels :

**Fnac - Carrefour - Géant - Hyper U :**  
0 892 68 36 22 (0.34 €/mn)

[www.fnac.com](http://www.fnac.com)

**Ticketnet :** Leclerc, Auchan, Virgin, Cora, Cultura, Virgin Mégastore  
[www.ticketnet.fr](http://www.ticketnet.fr)

**Digitick :** [www.digitick.com](http://www.digitick.com)

• Les billets achetés par téléphone ou sur Internet peuvent être retirés à l'entrée des spectacles.

• Les billets non retirés sont remis en vente 15 minutes avant le début du spectacle.

• Les billets hors abonnement ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés.

### Règlement :

Vous pouvez régler en espèces, par chèque à l'ordre de **Scènes Vosges**, par carte bancaire, par chèque vacances, avec la carte Lorraine Multipass. Votre règlement doit nous parvenir au plus tard 8 jours après votre réservation. Au-delà, votre demande est annulée.

#### Facilité de paiement :

Règlement échelonné possible.

Sur simple demande une facture peut vous être envoyée.

## INFORMATIONS PRATIQUES

### Accès aux spectacles :

- La billetterie est ouverte sur le lieu du spectacle, une heure avant le début du spectacle.
- Les spectacles commencent à l'heure annoncée. Pour les retardataires, les places numérotées ne sont plus garanties et l'accès aux salles peut vous être refusé.
- Le Théâtre de la Rotonde, l'Auditorium de la Louvière et la Souris Verte sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Pour mieux vous accueillir, pensez à nous prévenir de votre venue.
- COVOITURER, c'est écologique, économique et aussi l'occasion de rencontrer votre voisin à l'occasion de votre sortie !

[www.coeur-vosges-mobilite.fr](http://www.coeur-vosges-mobilite.fr)

[www.covoiturage.fr](http://www.covoiturage.fr)

Retrouvez également toute l'actualité de Scènes Vosges sur notre site internet

[www.scenes-vosges.com](http://www.scenes-vosges.com)

Informations de dernière minute, créations, stages, photos des spectacles, extraits vidéos...

### Rendez-vous sur facebook



Partagez nos infos, restez à l'affût des infos et avantages de dernière minute !

**UNE PROGRAMMATION MUSIQUES ACTUELLES !**

• Ven.	09.09	<b>MARS RED SKY + DOG 'N' STYLE</b>	ROCK	●
• Jeu.	22.09	<b>DEERHOOF + USÉ + BETTINA CALL</b>	INDIE	●
• Sam.	15.10*	<b>LA YEGROS + DOM LA NENA</b>	MUSIQUE DU MONDE	*
• Sam.	29.10	<b>HATESPHERE + DELUGE + OBSIDIUM</b>	METAL	▼
• Sam.	05.11	<b>ANGEL + EDDY LA GOOYATSH + JULIEN BOUCHARD + DELPHINE SE DEFILE</b>	FOLK	●
• Sam.	12.11	<b>STEVE N' SEAGULLS + CAT FISH</b>	BLUES	▼
• Jeu.	17.11	<b>HYPHEN HYPHEN + COLORADO</b>	POP	▼
• Sam.	19.11	<b>ELISA DO BRASIL + Dj FLY &amp; DJ NETIK + DJ JOHN &amp; DJ SAÏF</b>	ELECTRO	▼
• Ven.	02.12	<b>LUDWIG VON 88 + ANDREAS &amp; NICOLAS</b>	PUNK	▼
• Sam.	10.12	<b>JEWLY + INITIAL FD</b>	ROCK/BLUES	*
• Jeu.	15.12	<b>BIGA RANX + MANU DIGITAL</b>	REGGAE	▼
• Ven.	16.12	<b>JAZZY BAZZ + YOUNG ICE'S BABE + LISKO</b>	RAP	○

**TARIFS** ● - 10 € / Réduit 1 : 7 € / Réduit 2 : 4 €

**TARIFS** ○ - 15 € / Réduit 1 : 12 € / Réduit 2 : 9 €

**TARIFS** ▼ - 18 € / Réduit 1 : 15 € / Réduit 2 : 12 €

\* SPECTACLES GRATUITS, NON ACCESSIBLES DANS LA FORMULE ABONNEMENT G

TARIFS - de 15 ans : 7 € **PROFITEZ-EN !**

**WWW.LASOURISVERTE-EPINAL.FR**

**Scènes Vosges  
est porté par :**

**Scènes Vosges  
a été créé par :**

**est soutenu  
par :**

**et de nombreux  
partenaires  
culturels :**

*Les textes de  
la saison prochaine  
sont disponibles  
à la librairie  
**Quai des Mots** - Épinal  
(face à la gare)*

**La Communauté d'Agglomération d'Épinal  
depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2013**

La Ville d'Épinal et la Ville  
de Thaon, cne déléguée de Capavenir Vosges

La DRAC Lorraine, la Région Grand-Est,  
le Conseil Départemental des Vosges

Vosges Arts Vivants,  
Ainsi Danse,  
Le Zinc Grenadine,  
La Médiathèque départementale des Vosges,  
La bmi Epinal-Golbey,  
Le Centre Social Arts et Loisirs de Thaon,  
cne déléguée de Capavenir Vosges,  
Le Centre Léo Lagrange,  
La MJC Savouret, la MCL de Gérardmer  
l'association CTPS de Remiremont...

**Des entreprises nous soutiennent**

Cette saison, Scènes Vosges remercie :

- **Hôtel de la Basilique** pour son soutien sur le concert de *Philippe Katerine*
- **Thiriet** pour son soutien sur le concert de *Cali*
- **Véolia Transdev** pour son soutien sur le spectacle *La Femme Rompue*
- **MGE Transport** pour son soutien sur le spectacle *Non mais t'as vu ma tête*
- **Socosprint** pour son soutien sur le concert de *Yves Jamait*
- **SUEZ** pour son soutien sur le *Bourgeois Gentilhomme*
- **Innothera** pour son soutien sur le *Cirque Poussière*
- **APS l'Interim** pour son soutien sur la nouvelle création d'*Alexis HK*

**Scènes Vosges est ouvert aux partenariats privés sur la base  
du mécénat culturel.**

*Si vous souhaitez être l'un de nos mécènes pour la saison prochaine,  
votre entreprise peut souscrire un partenariat qui offre de nombreux  
avantages... N'hésitez pas à vous renseigner.*



# L'ÉQUIPE DE SCÈNES VOSGES

---

- **Jacky Castang**

*Directeur*

jacky.castang@epinal.fr

---

- **Laurent Chartier**

*Régisseur studio*

laurent.chartier@epinal.fr

03 29 68 69 31

---

- **Eric Closson**

*Coordinateur des pratiques*

*amateurs Musiques Actuelles,*

*régie studio*

eric.closson@epinal.fr

03 29 65 59 91

---

- **Bruno Grocolas**

*Chargé de la communication,*

*de la billetterie et du lieu de vie*

bruno.grocolas@epinal.fr

03 29 65 59 92

---

- **Pascale Legeai**

*Administratrice*

pascale.legeai@epinal.fr

03 29 65 98 56

---

- **Maxime Merlot**

*Régisseur général de la Souris Verte*

maxime.merlot@epinal.fr

03 29 68 69 30

---

- **Aurore Monti**

*Directrice des relations*

*avec les publics et responsable*

*de la programmation jeune public*

aurore.monti@epinal.fr

03 29 65 98 57

---

- **Daniel N'Dao**

*Responsable de la production*

*et de l'action culturelle*

daniel.ndao@epinal.fr

03 29 65 99 22

---

- **François-Xavier Rèbre**

*Directeur technique*

francois-xavier.rebre@epinal.fr

03 29 65 98 59

---

- **Joséphine Vuillemenot**

*Chargée de la communication,*

*de l'accueil artistes, de la billetterie*

*et des relations presse*

scenes.vosges@epinal.fr

03 29 65 98 58

---

*En plus de son équipe permanente, Scènes Vosges engage de nombreux **techniciens intermittents** et des **vacataires** qui participent au bon fonctionnement de l'accueil des spectacles et accueille tout au long de l'année des **stagiaires** qui viennent se former et enrichir le projet culturel de Scènes Vosges.*

---

- **Théâtre Municipal**

Rue François Blaudez

88000 Épinal

(face au marché couvert)

- **Auditorium de la Louvière**

Rue de la Louvière

88000 Épinal

- **Théâtre de la Rotonde**

Rue Pierre de Coubertin

88150 Capavenir Vosges

- **Scènes Vosges La Souris Verte**

17 rue des États-Unis

88000 Épinal

03 29 65 98 58